

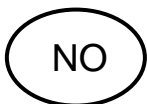
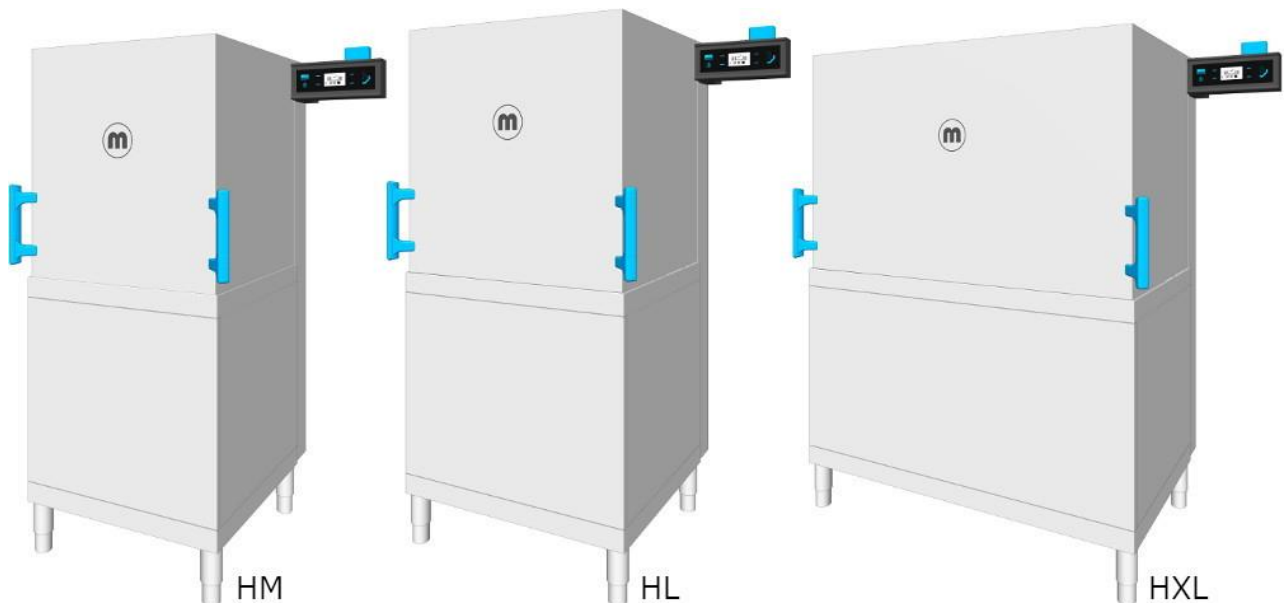
Brukerveiledning

M-iClean H

Type M2

Hetteoppvaskmaskin

Oversetting av «Original Brukerveiledning»



Les brukerveiledningen før du bruker maskinen!

Innholdsfortegnelse

1	HENVISNINGER OM BRUKERVEILEDNINGEN	4
1.1	Produktidentifikasjon	4
1.2	Leveransmengde	4
1.3	Gjeldende dokumenter	5
2	ANSVAR OG GARANTI	5
3	SIKKERHET	6
3.1	Symbolforklaring	6
3.1.1	<i>Henvisninger i veiledningen</i>	6
3.1.2	<i>Sikkerhetssymboler i veiledningen</i>	6
3.2	Krav til personalet	7
3.3	Restrisikoer	8
3.4	Tiltenkt bruk	10
3.5	Overskuelig misbruk	10
3.6	Grunnleggende sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskrifter	10
3.7	Atferd i farlige situasjoner	12
4	PRODUKTBESKRIVELSE	13
4.1	Funktionsbeskrivelse	13
4.2	Oversiktsbilde	13
4.3	Typeskilt	14
4.4	Lyselement	15
4.5	Blå driftkonsept	15
4.6	Doseringsenheter	16
4.7	Valg	16
4.7.1	<i>GiO-MODUL</i>	16
4.7.2	<i>Hetteautomatikk</i>	17
4.7.3	<i>Kurvgenkjenning (Intelli-Start) (tilleggsutstyr)</i>	17
4.7.4	<i>PowerWash</i>	17
4.7.5	<i>Desinfeksjonsstyring</i>	17
4.7.6	<i>Varmelagring</i>	18
4.7.7	<i>Avtrekksluft-varmegjenvinning (AirConcept)</i>	18
4.7.8	<i>Avløpsvanns-varmegjenvinning</i>	19
4.8	Automatiske standardfunksjoner	19
4.8.1	<i>Økomodus</i>	19
4.8.2	<i>Tvangstømming</i>	19
5	TEKNISKE DATA	19
5.1	EF-/EU-samsvarserklæring	19
6	MONTERING	20
6.1	Monteringsvilkår	20
6.1.1	<i>Kontroll av leveringstilstanden</i>	20
6.1.2	<i>Krav til oppstillingsstedet</i>	20
6.1.3	<i>Krav til avløpsvanntilkoblingen</i>	20
6.1.4	<i>Krav til tilkoblingen for ferskvann</i>	20
6.1.5	<i>Krav til den elektriske tilkoblingen</i>	22
6.2	Transport	24
6.3	Utførelse av monteringen	24
7	OPPSTART	25

7.1	Sjekk vilkårene for idriftsetting	25
7.2	Gjennomføre idriftsetting	26
8	DRIFT/BETJENING	26
8.1	Glassbetjeningspanel	26
8.2	Velge riktig rengjørings- og glansmiddel	27
8.3	Vasking med oppvaskmaskinen	28
8.3.1	<i>Forbered oppvaskmaskinen</i>	28
8.3.2	<i>Sett oppvaskmaskinen i drift</i>	29
8.3.3	<i>Plasser oppvasken</i>	30
8.3.4	<i>Velg vaskeprogram</i>	30
8.3.5	<i>Starte vaskeprosessen</i>	34
8.3.6	<i>Drift med skylleknapp</i>	34
8.3.7	<i>Trykkedrift</i>	35
8.3.8	<i>Kurvgenkjenning (Intelli-Start) (tilleggsutstyr)</i>	36
8.3.9	<i>Rydde ut oppvasken</i>	37
8.3.10	<i>Lukke hette uten automatisk vaskestart</i>	37
8.3.11	<i>Forhindre vaskestart ved maskiner uten hetteautomatikk</i>	38
8.4	Feil	38
8.4.1	<i>Meldinger</i>	39
8.4.2	<i>Begrenset drift / nøddrift</i>	41
8.5	Sett oppvaskmaskinen ut av drift	41
8.6	Endre autorisasjonsnivået	42
8.7	Nullstille teller	44
8.8	Aktivere/deaktivere Bluetooth-grensesnitt	45
8.9	Private Label 2.0	45
8.10	Lufting av ledningene	47
8.11	Utføre vannskifte manuelt	47
8.12	Skifte kanne	48
9	VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING	48
9.1	Vedlikeholdsarbeider	50
9.2	Vedlikeholdstabell	51
9.3	Skifte forfilteret til modulen for omvendt osmose (GiO-MODUL)	52
9.4	Daglig rengjøring	55
9.5	Rengjøring av overflatene av rustfritt stål	55
9.6	Avkalking	56
9.7	Reservedeler	57
10	DEMONTERING OG DEPONERING	57
10.1	Deponering av emballasjematerialet	57
10.2	Demontere og avhende det gamle apparatet	57
11	FORKORTELSER	58
12	INDEKS	58
13	NOTATER	59

1 Referanser om brukerveiledningen

Kjære kunde,

vi gleder oss over at du har tiltro til våre produkter.

Det er viktig for oss at du har glede og nytte av å bruke produkter fra firmaet MEIKO, og at de letter arbeidet ditt.

Den brukerveiledningen gjør operatøren av oppvaskmaskinen kjent med installasjon, arbeidsmåte, betjening, sikkerhetsanvisninger og vedlikehold.

Brukerveiledningen er en viktig del av oppvaskmaskinen og må gis videre til eventuelle etterfølgende eiere eller brukere.

Les denne brukerveiledningen nøye før bruk. Vær også oppmerksom på alle ytterligere brukerveiledninger for tilbehør og integrerte tredjepartsprodukter.

Bare med kjennskap til denne brukerveiledningen kan feil unngås og problemfri drift av oppvaskmaskinen garanteres. Ved å følge brukerveiledningen kan farer unngås, kostnader i forbindelse med reparasjon og nedetid reduseres og pålitelighet og levetiden på oppvaskmaskinen økes.

Oppbevar denne brukerveiledningen trygt for hele oppvaskmaskinens levetid. Lagringsplassen må være beskyttet mot fuktighet. Oppbevar brukerveiledningen lett tilgjengelig i nærheten av oppvaskmaskinen.

Sørg for at alle personer som arbeider på eller med oppvaskmaskinen, har lese brukerveiledningen nøye og forstått den.

Brukerveiledningen må foreligge i det lokale språket for hvert EU-land. Hvis dette ikke er tilfelle, må det ikke gjennomføres noen idriftsettelse av oppvaskmaskinen.

Den originale bruksanvisningen på tysk og alle brukerveiledningen på alle språkene til EU-landene kan lastes ned fra følgende adresse: <https://partnernet.meiko-global.com>

Denne komplette tekniske dokumentasjonen mottar du gratis. Flere eksemplarer er tilgjengelig mot en nominell avgift.

Referanser om anvendelse av brukerveiledningen:

- En punkt (*) angir en opptelling.
- Tall (1.) angir flere handlingstrinn som må bli utført i den rekkefølgen som er oppført.
- Posisjonstall i teksten som baserer seg på posisjonstall på bilder, vil bli bist i parentes: (1) Posisjonstall 1 på bildet
- Teksten står alltid under bildet og baserer seg på det inntil det kommer et nytt bilde.

1.1 Produktidentifikasjon

Denne brukerveiledningen gjelder for følgende maskintyper:

Hetteoppvaskmaskin **M-iClean H type M2**

Navn	M	i	Clean	H
Betydning	MEIKO	Intelligent	Renslig	Hette

1.2 Leveransemengde

Til leveransemengde medhører:

- 1x hetteoppvaskmaskin M-iClean H
- Passende kurver for servise og beholdere avhengig av maskinens utførelse
- Tilkoblingsslanger for ferskvann og avløpsvann
- Nøkkel til forfilterveksel (kun for alternativ GiO)
- Dokumentasjon

1.3 Gjeldende dokumenter

I tillegg til denne brukerveiledningen finnes det flere dokumenter som, alt etter godkjenning, er tilgjengelige:

Operatør (en del av leveransen)	Autorisert servicetekniker
EF-/EU-samsvarserklæring	Målskisse
Kort brukerveiledning	Installasjonsveiledning
Koblingsskjema	Installasjonsveiledning for valgfrie komponenter (f. eks. GiO-modul)
	Ekstern dosering
	Serviceveiledning

2 Ansvar og garanti

Alle produsentens forpliktelser finner du i den respektive kjøpsavtalen, som også inneholder fullstendige og enegjeldende garantibestemmelser. Disse kontraktsmessige garantibestemmelsene blir verken utvidet eller innskrenket med uttalelsene i denne veiledningen.

I tillegg gjør vi deg oppmerksom på at innholdet i denne veiledningen ikke er en del av tidligere eller eksisterende avtale, tilsagn eller juridisk forhold, og skal heller ikke endre slike.

Hvis du følger denne brukerveiledningen, vil oppvaskmaskinen din alltid arbeide til din tilfredshet og ha en lang levetid.

Maskinen som leveres tilsvarende ved tidspunktet for fremstilling/levering det gjeldende tekniske nivået og de gjeldende sikkerhetsbestemmelsene.

Det som oppgis av informasjon, data og henvisninger i brukerveiledningen tilsvarende den aktuelle standen ved tidspunktet for trykking. Det kan ikke gjøres gjeldende noe krav for allerede leverte anlegg basert på slike opplysninger, illustrasjoner og beskrivelser.

Krav skal meldes til produsenten umiddelbart etter at mangelen eller feilen blir oppdaget. Garantikrav ved personskader eller materielle skader og driftsavbrudd er utelukket dersom de kan føres tilbake til en av følgende årsaker:

- Bruk som ikke er forskriftsmessig.
- Uriktig installasjon, idriftsettelse, betjening og vedlikehold.
- Drift av maskinen med defekte sikkerhetsinnretninger, eller med sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger som ikke er forskriftsmessig installert eller ikke er funksjonsdyktige.
- Manglende overholdelse av anvisningene i bruksanvisningen med hensyn til transport, lagring, montering, idriftsetting, drift og vedlikehold.
- Selvstendige endringer av konstruksjonen eller av maskinens innstillinger som går utover dets tiltenkte formål.
- Mangelfull overvåking av deler som er utsatt for slitasje.
- Bruk av slitasje- og reservedeler som ikke kommer fra produsenten.
- Upassende utførelse av reparasjoner, inspeksjoner eller vedlikehold.
- Katastrofetilfeller som følge av ekstern påvirkning og force majeure.

3.1 Symbolforklaring

3.1.1 Henvisninger i veiledningen

Advarsler

Fare

Kort beskrivelse av faren:

Signalordet **FARE** angir en umiddelbart truende fare.
Manglende overholdelse fører til alvorlige personskader eller også dødsfall

Advarsel

Kort beskrivelse av faren:

Signalordet **ADVARSEL** angir en mulig fare.
Manglende overholdelse kan føre til alvorlige personskader eller også dødsfall.

Forsiktig

Kort beskrivelse av faren:

Signalordet **FORSIKTIG** angir en mulig fare.
Manglende overholdelse kan føre til lette til moderate personskader.

Anvisninger om bruken

Obs

Kort beskrivelse:

Signalordet **Obs** angir en mulighet for materielle skader.
Manglende overholdelse kan føre til skader på maskinen eller anlegget.





Merknad













Signalordet **Merknad** angir viktig informasjon om maskinen/anlegget eller bruken av dette.

3.1.2 Sikkerhetssymboler i veiledningen

De følgende instruksjons- og faresymbolene benyttes både i dokumentet og på maskinen. Følg disse symbolene og skiltene på maskinen, for å unngå personskader og materielle skader!

Symbolene har følgende betydning:

Symbol	Betydning
	Advarsel om farefullt område
	Advarsel om farlig elektrisk spenning

Symbol	Betydning
	Advarsel om håndskader Forsiktig, hendene skal holdes unna områder med slike advarsler. Det består en fare for at hendene blir klemt fast, trukket inn eller på annen måte skadet.
	Advarsel om glovarme overflater og væsker
	Advarsel om at maskinen kan velte
	Advarsel om miljøskader
	Ikke sprøytevann
	Ikke drikkevann
	Forbudt for personer med pacemaker
	Det må benyttes øyebeskyttelse eller vernebriller
	Det må benyttes håndbeskyttelse
	Les brukerveiledningen
	Koble fra før vedlikehold eller reperatur
	Tilkopling for potensialutjevning

3.2 Krav til personalet

Idriftsettinger, opplæringer, reparasjoner, vedlikehold, monteringer og oppstillinger av utstyr på MEIKO-maskiner skal kun utføres/fastlegges av servicepartnere som er autoriserte av MEIKO.

Under driften må det sikres, at:

- Kun personer med tilstrekkelig opplæring og innføring arbeider med maskinen.
- Personalets ansvarsområder mht. betjening, vedlikehold og reparasjoner fastsettes tydelig.
- Personer under opplæring skal kun arbeide med maskinen under oppsyn av en erfaren person.

MEIKO har fastlagt hva som er påkrevde kvalifikasjoner for utførelse av bestemte arbeider på maskinen:

Arbeid	Personer	Instruert betjeningspersonale	Hushåndverkere autorisert av MEIKO	Serviceteknikere autorisert av MEIKO
Oppstilling / montering				✓
Oppstart				✓
Drift, betjening		✓	✓	✓
Rengjøring		✓	✓	✓
Kontrollere sikkerhetsinnretninger			✓	✓
Feilsøking		✓	✓	✓
Feilretting, mekanisk		✓	✓	✓
Feilretting, elektrisk			✓*	✓
Vedlikehold			✓	✓
Reparasjoner			✓	✓

*med utdanning som elektrospesialist



Merknad

Opplæringen må dokumenteres skriftlig.

Kvalifisert personale i følge denne bruksanvisningen er personer som:

- er eldre enn 14 år.
- på grunn av sin utdanning, erfaring og opplæring er i stand til å utføre de påkrevde arbeidsoppgavene,
- er blitt autorisert til å utføre de påkrevde arbeidsoppgavene av den som er ansvarlig for sikkerheten for maskinen.
- har lest og forstått bruksanvisningen og de respektive sikkerhetshenvisningene, og følger disse.

3.3 Restrisikoer

Livsfase	Aktivitet	Type risiko	Forebyggende tiltak
Transport og montering	Lasting og lossing med industrielt transportkjøretøy	Klemme/støte	<ul style="list-style-type: none"> • Bæreevnen til transportkjøretøyet må tilsvare maskinens vekt • Vær oppmerksom på maskinens tyngdepunkt • Sikre mot å skli
	Sette ned på oppstillingsstedet	Klemme/støte	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at bakken er bæredyktig • Kontroller at maskinen ikke kan tippe
	Integrering i byggsidig bordanlegg	Skjæring	<ul style="list-style-type: none"> • Forsikre deg om at det ikke foreligger noen skjærepunkter mellom hette og bord
	Oppstilling av frittstående maskin	Klemming	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at frittstående maskin er sikret mot velting bakover
	Utføre elektrisk tilkobling	Elektrisk støt	<ul style="list-style-type: none"> • Overholde ulykkesforebyggende forskrifter
	Oppstilling av separat GiO-MODUL (alternativ)	Snuble/falle/klemme	<ul style="list-style-type: none"> • Monter helst GiO-MODUL på vegg/bord/maskin • Monter frittstående modul med platefot • Ev. Bruk modulen liggende
Oppstart	Påfylling av vaske-/glansmiddel	Øyeskader/helseskader	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk vernbriller/vernehansker • Unngå kontakt med hud og øyne
Drift	Påfylling/oppvarming	Skålde huden	<ul style="list-style-type: none"> • Ikke start oppvaskmaskinen uten tanklokkets sil

Livsfase	Aktivitet	Type risiko	Forebyggende tiltak
Drift	Vaskeprogram går	Skålding ved ikke tillatt åpning av hetten	<ul style="list-style-type: none"> Ikke åpne hetten mens programmet går
		Brann i oppvaskmaskinen ved overbelastning eller blokkering av pumpemotorene	<ul style="list-style-type: none"> Benytt oppvaskmaskinen alltid med fin-/grovsil for å unngå innføring av fremmedlegemer Rydd vekk oppvasken i forkant
	Lading og tømning av oppvaskmaskinen	Hånden kan klemmes	<ul style="list-style-type: none"> Benytt derfor foreskrevet håndtak til å lukke hetten
		Skår/kutt på knuste tallerkner og glass	<ul style="list-style-type: none"> Vask oppvasken i kurvene i oppvaskmaskinen som er tiltenkt for dette Plasser mindre gjenstander i de tilsvarende kurvinnsettsene Oppvasken skal ikke komme i kontakt med oppvaskmaskinens roterende deler
	Lading og tømning av oppvaskmaskinen	Løst sittende klær og smykker kan henge fast	<ul style="list-style-type: none"> Bruk egnet arbeidstøy og fast skotøy Ikke bruk ringer, kjeder eller andre smykker
		Skli	<ul style="list-style-type: none"> Bruk sklihemmende gulvbelegg
		Skålding/forbrenning	<ul style="list-style-type: none"> La oppvasken ev. avkjøles La maskindeler ev. avkjøles før berøring Ikke fjern tanklokkets sil under drift Vernehansker anbefales For å åpne/lukke hetten må utelukkende hettebøylene benyttes
	Vilkårlig aktivitet	Inntak av vannet i vaskerommet	<ul style="list-style-type: none"> Ikke bruk skyllevannet for å tilberede mat Ikke drikk skyllevannet
Normal skylledrift	Utilstrekkelig rengjørings-effekt pga. svikt av doseringsenheten	<ul style="list-style-type: none"> Overvåk rengjørings-effekt ev. gjenta skylleprosessen 	
Etterfylling av vaske-/glansmiddel	Øyeskader/helseskader	<ul style="list-style-type: none"> Bruk vernbriller/vernehansker Unngå kontakt med hud og øyne 	
Vedlikehold og rengjøring	Vilkårlig vedlikeholdsarbeid	Elektrisk støt	<ul style="list-style-type: none"> Før panelplater åpnes skal maskinen kobles fra spenning og sikres mot gjeninnkobling
	Rengjøring eller vedlikehold	Skålding/forbrenning	<ul style="list-style-type: none"> La maskindeler avkjøles før berøring Bruk vernehansker
	Rengjøring	Forgiftning	<ul style="list-style-type: none"> Ikke bruk aggressive rengjørings- og skuremidler. Bruk kun avkalkningsmiddel som er egnet for oppvaskmaskiner. Bruk vernehansker
	GiO-MODUL: Bytt filterelement	Vannlekkasje	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for passende beholder (f.eks dryppebrett)
Demontering og deponering	Demontering	Øyeskader/helseskader	<ul style="list-style-type: none"> Bruk vernbriller/vernehansker Unngå kontakt med hud og øyne Ev. Rengjør slanger, doseringssystemer og maskindeler med ferskvann
	Lasting og lossing med industrielt transportkjøretøy	Klemme/støte	<ul style="list-style-type: none"> Bæreevnen til transportkjøretøyet må tilsvare maskinens vekt Vær oppmerksom på maskinens tyngdepunkt Sikre mot å skli

3.4 Tiltent bruk

Oppvaskmaskinen må kun brukes forskriftsmessig og i henhold til denne brukerveiledningen. Oppvaskmaskinen er kun ment for kommersiell bruk.

Maskinen er beregnet for vask av tallerkener, bestikk, glass, kjøkkenutstyr, stekebrett og beholdere.

Oppvasken må være egnet for vasking i oppvaskmaskin. I tvilstilfelle kan du rådføre deg med MEIKO om maskinen er egnet (størrelse, utforming, grunnleggende egnethet for oppvaskmaskin, osv.) (info@meiko-global.com).

Følgende bruk er eksplisitt ikke tiltent bruk:

- Behandling av farlige stoffer (helsefarlige, spesielt giftige, svært brennbare og eksplosive stoffer) i maskinen.
- Drift av maskinen i eksplosjonsfarlige miljøer.

3.5 Overskuelig misbruk

Enhver bruk som ikke er oppført i kapittelet "Tiltent bruk" er feilaktig!

Oppvaskmaskinen må **ikke** brukes til overskuelig misbruk:

- Kjøkkenredskaper med elektriske komponenter
- Tekstiler, grytekluter eller stålull
- Redskaper som ikke kommer i kontakt med mat (f. eks. askebegre, lysestaker, osv.)
- Levende vesen
- Mat for videre forbruk
- Tilberedning av mat
- Redskaper av jern
- Rist til komfyr / gasskomfyr
- Oppvask ikke egnet til oppvaskmaskin
- Lede bruksvann inn i kloaknettverket på stedet
- Sitte eller stå på den åpne maskindøren

3.6 Grunnleggende sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskrifter



Merknad

Følgende sikkerhetsmerknader er ment for å beskytte betjeningspersonalet, tredjeparter og oppvaskmaskinen.

Følg instruksjonene i denne veiledningen og skiltene på oppvaskmaskinen.

Sikkerheten under drift kan kun oppnås om alle nødvendige forholdsregler blir tatt.

Det er maskineierens plikt å planlegge disse forholdsreglene og kontrollere at de blir overholdt.

Maskineieren må spesielt forsikre seg om, at:

- Oppvaskmaskinen bare brukes på tiltent måte. Ved bruk eller betjening utover dette, kan det oppstå skader eller farer.
- Det skal kun brukes originaldeler fra produsenten for å opprettholde funksjons- og sikkerhetsgarantien.
- Oppvaskmaskinens sikkerhet ikke blir redusert ved ettermontering av doseringsutstyr.
- Kun tilstrekkelig kvalifisert og autorisert personale betjener, vedlikeholder og reparerer anlegget.
- Ingen personer setter seg eller står på den åpne døren.
- Personalet regelmessig får opplæring i alle aktuelle spørsmål om arbeidssikkerhet og miljøvern, samt kjenner bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsreglene i den.

- Miljøet maskinen er installert i har blitt vurdert i forhold til farer for andre personer, som barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne, eller mangel på erfaring eller kunnskap. I tvilstilfeller må spesielle valgfrie oppstartsfunksjoner som avviker fra bevisst forsettlig handling (= betjening på displayet), deaktiveres.
- Oppvaskmaskinen kun blir brukt i feilfri, funksjonsdyktig tilstand, alle beskyttelsesinnretninger og deksler er montert.
- Funksjonen til sikkerhets- og koblingsinnretninger kontrolleres regelmessig.
- Oppvaskmaskiner som er lett tilgjengelig fra baksiden, skal kun drives med montert bakpanel.
- Nødvendig personlig verneutstyr for vedlikeholds- og reparasjonspersonell er tilgjengelig og blir brukt.
- Ved alt regelmessig vedlikehold utføres det en funksjonskontroll av alle sikkerhetsinnretninger på oppvaskmaskinen.
- Alle sikkerhets- og varselmerknader på oppvaskmaskinen er lesbare og ikke blir fjernet.
- Vedlikehold (vedlikehold og inspeksjon) gjennomføres på tilleggsutstyr i henhold til instruksjonene i tilhørende brukerveiledning.
- Det ikke foretas noen endringer etter montering, igangkjøring og overlevering av oppvaskmaskinen til kunden/eieren (f.eks. på elektriske og mekaniske komponenter på maskinen).
- Iht. normene DIN 10510, 10511 og 10512 må energioptimaliseringsanlegg ikke føre til reduksjon av nødvendige driftstemperaturer. Dersom det likevel brukes energioptimaliseringssystemer, gir MEIKO ingen garantier for forverring av vaskeresultatet og hygieneforholdene.

Merknader til drift av oppvaskmaskinen:

- Oppvaskmaskinen må kun brukes under veiledning av opplært personale.
- Oppvaskmaskinen må ikke brukes, hvis noe er uklart når det gjelder betjeningen.
- Lukk alltid alle dørene og lukene.
- Bruk egnet arbeidstøy.
- Bruk egnede vernehansker ved arbeider på oppvaskmaskinen.
- La maskindeler og oppvask avkjøles før berøring.
- Ved arbeidshagens slutt:
 - Koble oppvaskmaskinen fra strømtilførselen med skillebryteren på stedet. Denne er plassert i strømforsyningsledningen til maskinen.
 - Lukk sperreventilen i forsyningsledningen for rent vann.

Merknader til bruk av rengjørings- og glansmiddel:

- Det må kun brukes rengjørings- og glansmiddel som er egnet for industrielle oppvaskmaskiner.
- Informer deg hos leverandørene av produktene.

Rengjørings- og glansmiddel kan være helseskadelig. Skyllvannet som brukes i driften er behandlet med kjemikalier.

- Skyllvannet må aldri drikkes.
- Ved svelging av skyllvann skal en lege oppsøkes umiddelbart.
- Farehenviingene fra produsenten på originalkannene samt i sikkerhetsdatabladene må følges.
- Bruk egnede vernebriller og vernehansker ved omgang med kjemikalier.
- Rengjørings- og glansmiddel må ikke forveksles.
- Kontroller at sugetilkoblingene i oppvaskmaskinen er koblet riktig til kannene.

Merknader til bruk av avkalkingsmiddel

Rester av avkalkingsmiddel kan forårsake skade på plastdeler og maskinens tetningsmaterialer.

- Informer deg hos leverandørene av produktene.
- Farehenvisingene fra produsenten må følges.
- Fjern alle rester etter påføring.

Merknader til rengjøring av maskinen

Skum fører til funksjonsforstyrrelser i oppvaskmaskinen og til et dårlig vaskeresultat.

- Ikke bruk skummende oppvaskmidler til forhåndsrensing eller til rengjøring av maskinen.
- La maskindeler og oppvask avkjøles før berøring.

Merknader til rengjøring av det omgivende rommet

Ved rengjøring av det omgivende rommet, kan maskinen skades av aggressive ytre påvirkninger (damp, vaskemidler) eller vanninntrengning.

- Det skal ikke benyttes noen aggressive rengjøringsmidler (f. eks. aggressiv flisrens).
- Ved rett oppstilling på bakken må rommet aldri oversvømmes.

Merknader om det elektriske og elektroniske

Oppvaskmaskinen er avhengig av kravene til bruken koblet et enfaset (230) eller trefaset (400 V) jordledningssystem . Det kan være livsfarlig å komme i berøring med frittliggende deler som har elektrisk spenning og tilledninger.

- Følg varselmerknadene i denne veiledningen og skiltene på oppvaskmaskinen!
- Ved alle arbeider på den elektriske delen av maskinen, må elektriske tilkoblinger sjekkes for fasthet.
- Ved alle arbeider på den elektriske delen av maskinen, skal kabler og ledninger sjekkes for skade og evt. skiftes.

Ved feilaktig rengjøring, kan elektronikken bli skadet.

- Oppvaskmaskin, koblingsskap eller andre elektrotekniske komponenter skal aldri spyles med vannslange eller høytrykksvasker.
- Det sikkerstilles at ikke vann kan trenge utilsiktet inn i maskinen.

Merknader om ikke-ioniserende stråling



Oppvaskmaskinen genererer ikke målrettet ikke-ioniserende stråling. Av tekniske årsaker avgir kun de elektriske driftsmidlene ikke-ioniserende stråling.

Det kan med høy sannsynlighet utelukkes at aktive implantater (f.eks. pace-maker, defribillatorer) blir påvirket i umiddelbar nærhet til oppvaskmaskinen.

3.7 Atferd i farlige situasjoner

I farlige situasjoner, beskytter en rask utkobling av maskinen mot personskader og materielle skader.



- Oppvaskmaskin skal i farlige situasjoner kobles fra strømtilførselen med skillebryteren på stedet.

4.1 Funktionsbeskrivelse

M-iClean H er en hetteoppvaskmaskin med kvadratkurv.

Maskinen arbeider med en rengjørings- og en skyllesyklus.

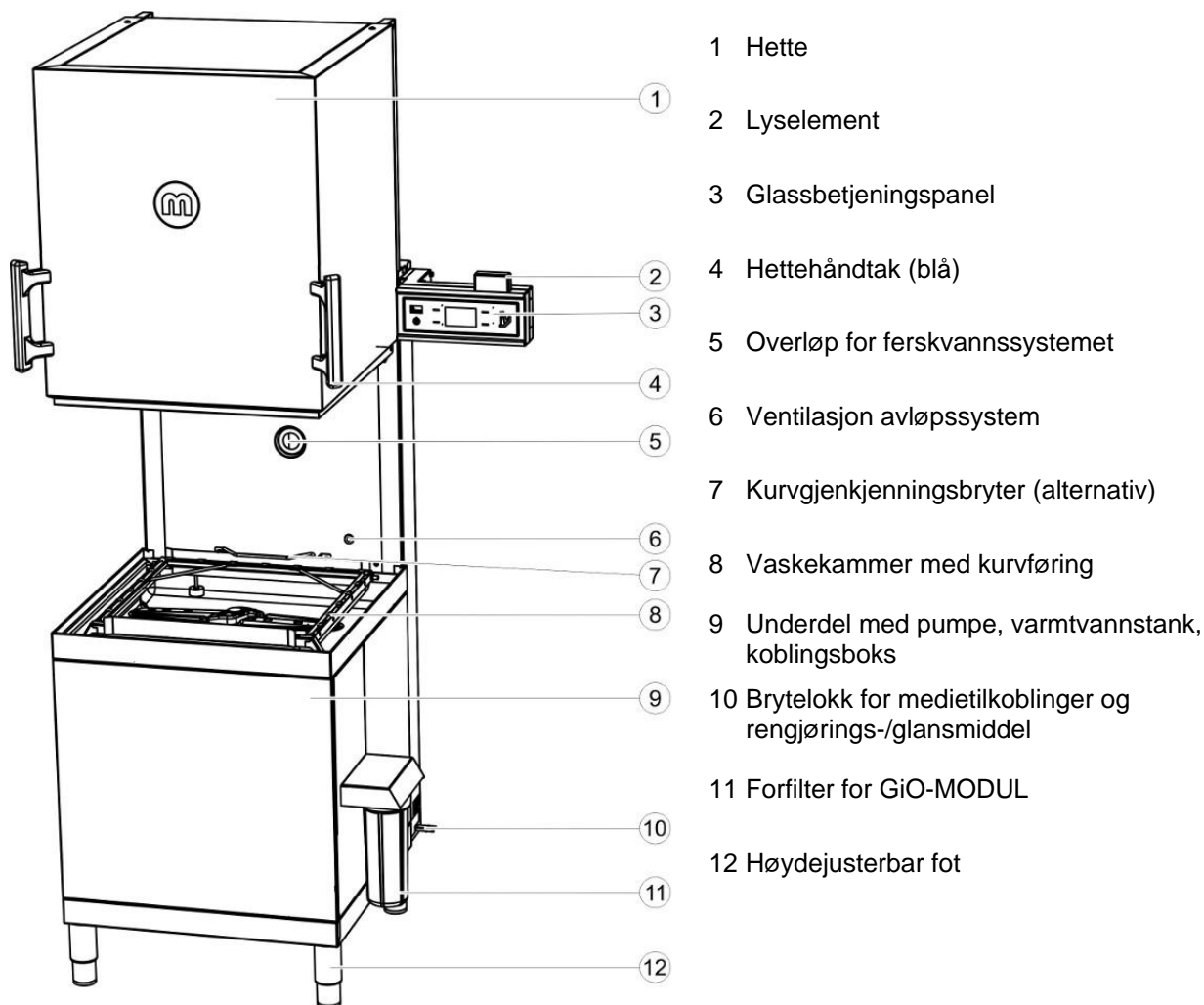
Temperaturregulatoren holder den innstilte rengjøringstemperaturen på 58-60 °C. En sirkulasjonspumpe transporterer sirkulasjonsvannet ut av vanntanken og inn i rengjøringsdysene. Vannstrålene treffer oppvasken fra forskjellige retninger. Dermed oppnås et jevnt rengjøringsresultat.

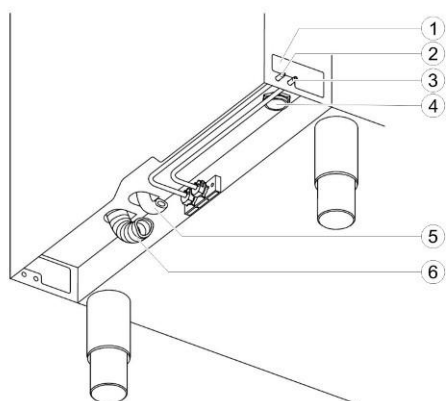
Etter rengjøringen skylles det med rent vann. Oppvasken skylles via et separat dysesystem med ca. 80-83 °C varmt, rent vann (ved glassprogram 65 °C). Dette varmer opp oppvasken for den påfølgende tørkeprosedyren.

Samtidig fungerer skyllevannet som regenerering for vaskevannet, og tilsmussingsgraden i vaskevannet reduseres.

4.2 Oversiktsbilde

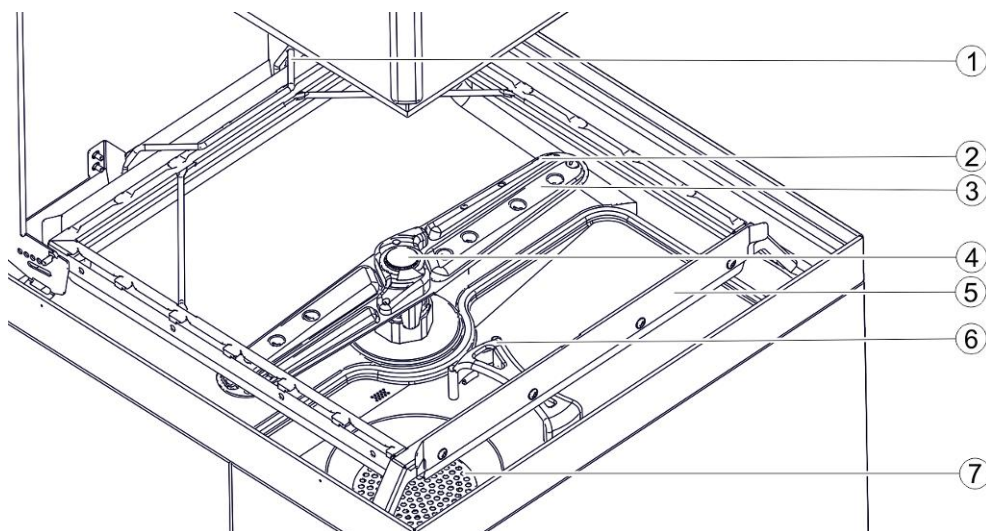
Ekstern visning





- 1 Ekstra åpninger til venstre/høyre for legging av tilkoblingsledningen
- 2 Tilkoblingsstusser for glansmiddel
- 3 Tilkoblingsstusser for rengjøringsmiddel
- 4 Elektrisk tilførselsledning
- 5 Ferskvannstilførselsledning
- 6 Avløps-tilkoblingsledning (slange lagt som sifong internt i maskinen)

Indre visning



- 1 Kurvgjenkjenningsbryter (alternativ)
- 2 Vaskearm (glansskyllesystem)
- 3 Vaskearm (rengjøringssystemet)
- 4 Festeskruer for vaskearm
- 5 Kurvstyring
- 6 Sildeksel
- 7 Sugeseil

4.3 Typeskilt

Typeskiltet til M-iClean H befinner seg på høyre eller venstre side på den nedre bakkdelen av maskinen. Ytterligere typeskilt er plassert på koblingsboksen bak frontpanelet og på displayet.



Made in Germany

Machine	Dishwasher			
Model				
Serial No.				
Connection	○	○	●	○
Date				
Voltage	3N/PE 400 V			
Frequency [Hz]	50	50	50	50
Rated Power [kW]	9,8	9,9	16,8	16,9
Rated Current [A]	16,3	16,3	27,4	28,4
IP	X5			
Baujahr	2017			



Følgende informasjon finner du på typeskiltet til M-iClean H:

- 1 Produsentens navn og adresse
- 2 Maskintype
- 3 Modellnavn
- 4 Serienummer
- 5 Elektriske tilkoblingsvarianter (merket ●)
- 6 Ενδρινωσδατο (om nødvendig)
- 7 Spenning
- 8 Frekvens
- 9 Nominell effekt
- 10 Nominell strøm
- 11 IP-beskyttelsesgrad
- 12 Byggeår
- 13 CE-merking
- 14 IP-beskyttelsesgrad



Merknad

M-iClean H kan kobles avhengig av strømforsyningen hos kunden. Den aktuelt valgte koblingsvarianten er merket med en ● under (5). Det er mulig å klemme til en annen koblingsvariant opprettet av en kvalifisert elektriker (MEIKO-autorisert).

4.4 Lyselement

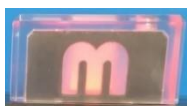
Lyselementet lyser i forskjellige farger avhengig av driftsmodus.



- Blå: Maskinen er driftsklar



- Grønn: Et skylleprogram kjører



- Rød: Det foreligger en melding

4.5 Blå driftkonsept

De deler av oppvaskmaskinen som må berøres av operatøren under drift og daglig rengjøring er blå. Dermed kjenner operatøren intuitivt etter kun en kort orientering det f.eks hvis vaskesystemet, tanksil og filteret må fjernes eller rengjøres.



- 1 Blått håndtak på tankklokksilen
- 2 Blått håndtak på vaskearm
- 3 Blått filter

4.6 Doseringsenheter

Obs

Redusert levetid av doseringsenhetene og andre komponenter til oppvaskmaskinen

Ved bruk av uegnede vaske- og glansmidler kan doseringsenhetene og maskindeler bli angrepet.

- Evt. Rådfør deg med MEIKO og vaskemiddelleverandøren.



Merknad

Informasjon om rengjøringskemi, se kapittel «Velge riktig rengjørings- og glansmiddel», på side 27.

Dosering av rengjøringsmiddel

Doseringsenheten for rengjøringsmiddel er tiltenkt automatisk dosering av flytende, alkalisk rengjøringsmiddel i oppvaskmaskinen (manuell tilsetning av rengjøringsmiddelprodukter er ikke anbefalt).

Rengjøringsmidlet føres ut av lagerbeholderen gjennom en ledning og inn i vasketanken. Doseringsenheten er selvregulerende. Doseringen utføres med hver påfyllingssyklus og ved begynnelsen av hver programkjøring i regi av et tidsur.

Som regel er en dose på ca. 2 ml rengjøringsmiddel per liter tankvann den riktige konsentrasjonen. Imidlertid, avhengig av vannkvaliteten, oppvasken og tilsmussingsgraden av oppvasken kan dette økes til 5 ml/l eller reduseres til 1 ml/l.

Dosering av glansmiddel

Enheten for dosering av glansmiddel er beregnet for automatisk dosering av flytende, surt glansmiddel i skyllevannet.

Glansmidlet føres ut av lagerbeholderen gjennom en ledning inn i tilførselsledningen til skyllevannsvarmeren. Doseringsenheten er selvregulerende. Dosering skjer med hver påfyllingssyklus og hvert programforløp.

Riktig dosering gir et jevnt skikt i vannet.

Ved overdosering danner det seg bobler og striper, dvs. redusere doseringen.

Ved underdosering blir vanddråper igjen på oppvasken, dvs. øke doseringen.

Doseringsenhetenes levetid

Komponentene i doseringsenhetene er utsatt for høye belastninger:

- kjemisk belastning av høyt konsentrerte rengjøringsprodukter
- mekanisk belastning fra valking (f.eks. valkeslangen)
- høye (omgivende) temperaturer
- lange driftstider

Derfor er det viktig at operatøren regelmessig kontrollerer og vedlikeholder disse komponentene (= slitasedeler). En konkret tidsramme med hensyn til utvekslingsperioden er svært vanskelig, da forholdene er svært forskjellige fra objekt til objekt.

Materialene til doseringsenhetene og spesielt til valkeslangene er eventuelt uegnet for alle rengjøringsmidler og skyllemidler på markedet og må kanskje tilpasses de respektive forholdene. Dette krever en avtale mellom servicetekniker (MEIKO-autorisert) eller vaskemiddelleverandøren.

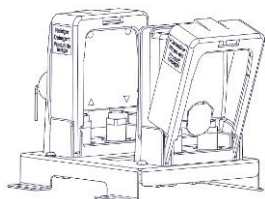
Vedlikeholdskravene (se kapittel «

Vedlikeholdstabell», på side 51) er derfor bare en ikke-bindende anbefaling!

4.7 Valg

4.7.1 GiO-MODUL

Modulen fungerer på prinsippet om omvendt osmose. Drikkevannet blir presset gjennom en semipermeabel (halvgjennomtrengelig) membran av en pumpe. Membranen lar kun vannmolekyler komme igjennom. Hardheter og saltene (kalk,



Eksempel på fremstilling av en doseringsenhet med valkeslange

etc.) som finnes i vannet beholdes. Oppvaskmaskinen forsynes med rent vann (permeat) og de stoffene som holdes tilbake(konsentrat) sendes inn i avløpet.

4.7.2 Hetteautomatikk

Hetten har et elektrisk drev som gjør manuell åpning og lukking unødvendig.

Funksjoner:

- Lukker hetten etter betjening av skylleknappen
- Med alternativet **Kurv-gjenkjenning** lukker hetten etter innføring av en kurv
- Åpner og lukker hetten etter trykk på hettehåndtaket
- Åpner og lukker hetten etter trykk på heve/senke-knappen
- Åpner hetten etter programslutt (innstilling)

4.7.3 Kurv-gjenkjenning (Intelli-Start) (tilleggsutstyr)

Med alternativet **Hetteautomatikk** er kurv-gjenkjenning/Intelli-start tilgjengelig som ekstrafunksjon. Hvis en kurv skyves inn i maskinen, lukkes hetten etter 3 s (fabrikkinnstilling) og det valgte skylleprogrammet starter automatisk, se side 36.

4.7.4 PowerWash

Elektronisk kontroll av vaskeytelsen for optimal tilpasning til oppvask og tilsmussingsgrad:

- 3 trykknivåer avhengig av skylleprogrammet, se side 32
- Mykstart
- Integret i modell HM-PW, HL, HXL-PW

4.7.5 Desinfeksjonsstyring

Obs

Korrosjon av glass og avskalling av dekor ved høye temperaturer og lange vasketider

- Sørg for at glassene og tallerknene som brukes er egnet for de høye kravene.

MEIKO tilbyr to maskinvarianter med termisk desinfeksjon for innretninger med økte krav til hygiene. Begge variantene har en høyere varmeeffekt i vasketanken enn standard maskiner.

A₀-styring

Begrepet **A₀** er en målestokk for drepingen av mikroorganismer i desinfeksjonsprosesser med fuktig varme. I en desinfeksjonsprosess med fuktig varme kan det forventes, at en temperatur over en viss tidsperiode fører til en forutsigbar dreping av mikroorganismer som tilsvarer en bestemt motstand.

Standardinnstillingen for en oppvaskmaskin med **A₀**-styring er hygieneverdien **A₀ 30**:

- Tanktemperaturen under rengjøringen er opp til 74° C.
- Fra og med en tanktemperatur på 65° C tilordnes hver tanktemperatur en faktor.
- Hvert sekund bestemmes en verdi på grunnlag av den målte tanktemperaturen og tilsettes til den hygieniske verdien **A₀ 30** er nådd.
- Vaskeprosessen fortsetter fram til slutten av den innstilte programtiden, men minst til temperaturverdien er oppnådd. Deretter følger drypp-pausen og skyllingen med rent vann.



Displayet viser den aktuelle A₀-verdien.

Thermolabel-styring

I likhet med A₀-styringen har maskiner med Thermolabel-styring en desinfeksjonsprosess med fuktig varme. Oppvaskmaskinen varmer opp vaskevannet til en forhøyet temperatur for å drepe bakterier. Desinfeksjonsytelsen kan kontrolleres med en teststrimmel, som Thermolabel kan sjekke. Teststrimlen skifter farge etter 4 sekunder ved en temperatur på oppvasken på 71 °C.

- Tanktemperaturen varmes under rengjøringen opp til 71° C og holdes der.
- Vaskeprosessen fortsetter fram til slutten av den innstilte programtiden, men minst til temperaturverdien og tiden er oppnådd. Deretter følger drypp-pausen og skyllingen med rent vann.
- Vask med høye temperaturer og lange pausetider i vasketanken kan føre til glasskorrosjon og at dekoren begynner løsne tidligere enn forventet.

Termisk desinfeksjons-styring

Termisk desinfeksjon fungerer på samme måte som termolabel-styring, men andre krav gjelder:

- Gjeldende desinfeksjonstemperaturen er $\geq 80^{\circ}$ C, som må benyttes på gjenstandene som skal vaskes i ≥ 30 s.
- Tanktemperaturen varmes under rengjøring opp til 76° C, skylletemperaturen ligger på 88 °C.
- Vaskeprosessen fortsetter fram til slutten av den innstilte programtiden, men minst til temperaturverdien og forutbestemte tiden er oppnådd. Deretter følger drypp-pausen, skyllingen med rent vann og en påfølgende eksponeringstid.

Termisk etikett og termisk desinfeksjonskontroll gir en desinfeksjonseffekt over standarden, f.eks. for sykehus, sykehjem, krav i henhold til ÖGSVs retningslinje.

4.7.6 Varmelagring

Varmelagringen lukker baksiden av hetten når den åpnes.

- Etter slutten av programmet reduseres damputgang til det omkringliggende rommet.
- Energisparing ved tilbakeholdt damp.

Tilgjengelig:

- IKKE i forbindelse med AirConcept

4.7.7 Avtrekksluft-varmegjenvinning (AirConcept)

Avtrekksluft-varmegjenvinningen er plassert bak hetten:

- Damputslipp inn i det omgivende rom blir redusert.
- Energisparing ved målrettet utsuging av varme damper.
- Oppvarming av ferskvann i varmeveksleren.

Tilgjengelig:

- IKKE i forbindelse med varmtvann
- IKKE i forbindelse med varmelagring

4.7.8 Avløpsvanns-varmegjenvinning

Det varme avløpsvannet blir pumpet gjennom en avløpsvarmeveksler:

- Ferskvannet i varmeveksleren oppvarmes.
- Energisparing på grunn av redusert oppvarmingsbehov for varmtvannstanken.

4.8 Automatiske standardfunksjoner

4.8.1 Økomodus



Under stillstandsperioder (pausetider) viser maskinen via bladsymbolet at energi lagres og komponentene spares.

	Aktiv etter	Beskrivelse
ØKOMODUS I	60 s	Vanntemperaturen for glansskylning reduseres.
ØKOMODUS II	180 min	I tillegg reduseres vaskevannstemperaturen.
ØKOMODUS III	8 h	I tillegg frakobles og tømmes varmtvannstanken.
ØKOMODUS IV	14 h	Maskinen tømmes og frakobles.



Merknad

Tidene er fabrikkinnstilt og kan justeres av servicetekniker. Tømming er kun mulig med lukket dør/hette!

4.8.2 Tvangstømming

Hvis vaske- eller varmtvannstanken fylles kontinuerlig i 24 timer (fabrikkinnstilling), utføres en tvangstømming for å beskytte komponentene og kalibrere målesystemene. Vannet i vaske- og varmtvannstanken pumpes ut.

Forutsetning for tvangstømming er lukket dør/hette. I driftsmodus **MASKIN AV** utføres en ventende tvangstømming ved oppstart.

5 Tekniske data

MEIKO har opprettet en målskisse, som viser maskinmålinger, tilkoblings- og forbruksverdier.

Ytterligere data utledes av MEIKO sin målskisse.

Maskinens vekt

Varianter	Maskin
M-iClean HM	145 kg
M-iClean HL	162 kg
M-iClean HXL	230 kg

Støynivå

Arbeidsplassrelatert lydtryknivå LpA ≤ 70 dB (A).

5.1 EF-/EU-samsvarserklæring

Se separat EF-/EU-samsvarserklæring.

⚠ Advarsel**Fare for personskader når man beveger seg inn i et fareområde**

Ved transport- monterings-, idriftsetting-, vedlikehold- og reparasjonsarbeider kan det forekomme at uautoriserte personer oppholder seg i fareområdet, eller trer inn i dette. Dette kan føre til personskader.

- Arbeider på og med maskinen skal man kun la dertil kvalifiserte personer gjennomføre.
- Uautoriserte personer vises vekk fra fareområdet.
- Fareområdet sperres av og merkes for utenforstående.
- Tilgjengelige sikkerhetsinnretninger skal aldri fjernes fra maskinen eller settes ut av drift.

6.1 Monteringsvilkår**6.1.1 Kontroll av leveringstilstanden**

- Kontroller umiddelbart etter mottak at leveransen er fullstendig ved å sammenligne med MEIKO - oppdragsbekreftelsen og/eller følgeseddelen.
- Reklamer manglende deler umiddelbart hos speditøren som leverte varen og underrett MEIKO.
- Sjekk maskinen for transportskader.

**Merknad**

Hvis det foreligger mistanke om transportskader, må speditøren og MEIKO omgående underrettes skriftlig. Skadde deler skal fotograferes og sendes til MEIKO.

6.1.2 Krav til oppstillingsstedet

Oppvaskmaskinen er bare frostbestandig, når den er i leveringstilstand med spesielt utstyr (opsjon frost-tømming).

Hvis oppvaskmaskinen settes opp i omgivelsestemperaturer under 0 °C, kan det oppstå skader på vannførende komponenter (f.eks. pumpe, magnetventil, varmtvannstank osv.).

- Sørg for at lagrings- og oppstillingsstedet er gjennomgående frostfritt.

I arbeidsområdet kan det oppstå sklifare på grunn av omgangen med vann.

- Etter installasjonen bør det, basert på de generelle/lokale sikkerhetsforskriftene, anbringes sklisikkert gulv i arbeidsområdet.

6.1.3 Krav til avløpsvanntilkoblingen

Det er installert en avløpspumpe i avløpsledningen.

- Koble avløpsslangen til avløpsledningen.

- **Kun for Australia:**

Avløpsslangen må være forbundet vanntett med et avløpssett iht. AS 1589 AS 2887 og en sanitær-avløpsledning eller sanitær-avløpsvannledning iht. AS / NZS 1260.

- Avhengig av bruken av oppvaskmaskinen, skal en fettutskiller innstalleres i henhold til de generelle/lokale forskriftene.
- For oppvaskmaskiner med GiO MODUL må maksimal dreneringshøyde observeres (se tegningen med målene).

6.1.4 Krav til tilkoblingen for ferskvann



Merknad

Med en elektrisk ledningsevne av vannet på $\sigma < 100 \mu\text{S/cm}$, må den rustfrie varianten av AirConcept brukes. Dette er tilfellet, for eksempel, ved bruk av omvendt osmose (GiO) eller heldemineralisering.

Tilkoblinger for ferskvann og komponentene skal utføres iht. EN 1717 / DIN 1988-100. Ferskvannet må ha drikkevannskvalitet fra et mikrobiologisk ståsted. Dette gjelder også for rensset vann.

Oppvaskmaskinen med standardutstyr er utstyrt med et fritt utløp (type AA eller AB i henhold til EN 1717 eller EN 61770). For SVGW (Sveits) og andre land er det nødvendig med minst en type EA sikkerhetsinnretning, i tillegg til tilkoblingsslangen, avhengig av maskinversjonen. Installasjonskomponenter og materialer må være egnet og godkjent i henhold til lokale forskrifter. Det er installert en magnetventil i ferskvannsledningen på oppvaskmaskinen. Sammen med lekkasjevannbryteren i bunnbeholderen på understellet er man da sikret at ferskvannstilførselen brytes ved en eventuell utetthet i maskinen.

Trykkområde strømningstrykk av ferskvannstilførselen før magnetventilen:

- Maskin uten GiO-modul:
0,6–5 bar (60–500 kPa)
- Maskin med GiO-modul eller AktivClean-vannmykning:
1–5 bar (100–500 kPa)

Maksimumstrykk

- Maksimalt trykk på 5 bar (500 kPa) må ikke overskrides.

Tiltak for å produsere riktig vanntrykk:

- Ved for lavt minimum strømningstrykk, må trykket økes med en trykkøkingspumpe.
- Hvis maksimalt trykk overskrides, må trykket begrenses med en reduksjonsventil.

Ytterligere tiltak:

- Sørg for at ingen jernpartikler føres inn via vannsystemet for ferskvann. Det samme gjelder for innføring av andre metallbiter (f.eks.kobberspon). Relevant informasjon er merket på monteringsplanen.
- Sett inn en smussfanger i ferskvannstilførselen for å beskytte magnetventilen.
- Etter en lang periode med inaktivitet i oppvaskmaskinen må tilkoblingsledningen tømmes og skylles før maskinen startes på nytt.
- Når du bytter ut en gammel maskin med en ny, må du erstatte den eksisterende innløpsslangen med den medfølgende nye innløpsslangen.

Tabell: Krav til ferskvann ved drift av en omvendt osmose-modul

Betegnelse	Verdi
Ledeverdi	70 – 1000 $\mu\text{S/cm}$
Vannhardhet	0 – 28 °dH
Innløpstemperatur	min. 1 °C til maks. 35 °C (kaldtvannstilkobling)
Minste strømningstrykk	100 kPa (1 bar)
Maksimumstrykk	500 kPa (5 bar)
Fri for partikler	> 10 μm
Jern	< 0,1 mg/l
Mangan	< 0,04 mg/l
Klor (fritt klor)	< 0,1 mg/l (standardmembran)
Klor (fritt klor)	$\geq 0,1 - \leq 2,0$ mg/l (klorbestandig membran)
Kaliumpermanganat	< 10 mg/l
Kiselsyre	< 10 mg/l

6.1.5 Krav til den elektriske tilkoblingen



⚠ Advarsel

Livsfare på grunn av elektrisk støt

Kontakt med maskinens strømførende deler fører til alvorlige personskader eller til dødsfall.

- Arbeider på det elektriske anlegget skal bare utføres av en utdannet elektriker som følger de elektrotekniske reglene.
- Før arbeider på det elektriske anlegget skal maskinen frakobles spenning. For å gjøre det settes skillebryteren på **AV** og sikres mot å bli slått på igjen.

Merknad

Kretsskjemaet til oppvaskmaskinen finnes i koblingsboksen. Dette må forbli i oppvaskmaskinen!

Typeskiltene med de elektriske tilkoblingsverdiene er plassert på koblingsboksen bak frontpanelet og på skjermen.

Merknad

Maskinen er i samsvar med IEC 61000-3-12 på betingelse av at **S_{sc}**-kortslutningseffekten på tidspunktet for tilkobling av kundens installasjon med det offentlige nettverket er større enn eller lik **1,4 MVA**. Det er ansvaret til installatøren eller maskinens operatør å sikre, om nødvendig, etter samråd med nettverksoperatøren, at denne maskinen kun er koblet på et tilkoblingspunkt som har en **S_{sc}**-verdi større enn eller lik **1,4 MVA**.

For kunder som ikke har den nødvendige kortslutningseffekten på tilkoblingspunktet, tilbyr MEIKO en stikkontakt som et ettermonteringssett.

Restfarer

Risiko for død ved elektrosjokk: Kontakt med maskinens strømførende deler fører til alvorlige personskader eller til dødsfall.

Hvem kan koble til

Oppvaskmaskinen skal kobles til av en kvalifisert elektriker (MEIKO-autorisert) i henhold til lokale standarder og forskrifter.

Jordingssystemet på stedet

Den elektriske sikkerheten til denne maskinen er kun garantert når den er tilkoblet et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er svært viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen blir kontrollert, og at husinstallasjonen blir kontrollert av en kvalifisert elektriker hvis man er i tvil.

Spenning og frekvens

Maskinen må kun brukes på grunnlag av dataene som er angitt på typeskiltet (se kapittel «Typeskilt», på side 14). Tilkoblingsvarianten merket med (●) må følges eller om nødvendig endres av en kvalifisert elektriker (MEIKO-autorisert).

Strømledning / fast tilkobling:

Anbefalt tilkobling med potensialutjevning

Maskinen og dens tilbehør er beregnet for elektrisk tilkobling til nettverket på stedet og til potensialutjevningen på stedet, samt tilsvarende testet og markedsført.

Ved tilkobling til trefasevekselstrøm, skal en 5-polet klemmeliste for nettilkobling (L1, L2, L3, N, PE) anvendes.

Strømnett uten nøytralleder (N): Ved tilkobling til trefasevekselstrøm, skal en 4-polet klemmeliste for nettilkobling (L1, L2, L3, PE) anvendes.

Fargene på ledningene: strømførende leder L1 = svart/1, L2 = brun/2, L3 = grå/3, nøytralledere N = blå/4, jordledning PE = grønn-gul

Alternativ tilkobling uten potensialutjevning

Operatøren kan etter eget skjønn og ansvar beslutte å koble til strømforsyningen på stedet i samarbeid med en kvalifisert elektriker:

1. Fast tilkobling uten potensialutjevning
2. Pluggforbindelse i henhold til EN 60309 (CEE-kontakt)

Ytterligere tiltak som kreves for personvern:

For maskiner med innebygd frekvensomformer skal det installeres en allstrømsfølsom RCD/FI-vernebryter (type B), maks. 30 mA, i stedet for en jordfeilbryter type A.



Merknad

Ved lekkasjestrømmer > 10 mA er bruk av en RCD/FI ikke anbefalt. Tilgjengelighet av maskinen er begrenset på grunn av feilutløsning.

MEIKO ekskluderer utelukkende ethvert ansvar for skade som følge av ikke-tillatt kobling av maskinen.

Det inkluderer også eventuelle kostnader knyttet til nødvendige tjenester, f.eks. behandling av klager på grunn av:

- utløsende RCD/FI
- automatisk frakobling av forsyningen ved tap av kontinuitet til vernelederen (EN 60204-1, kapittel 8.2.8.c)

Skillebryter på stedet

Strømtilførselsledningen må sikres forskriftsmessig, og forsynes med en låsbar skillebryter i den faste elektriske installasjonen på stedet.

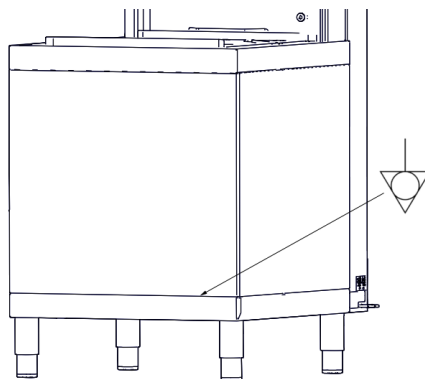
Hvis nøytrallederen (N) ikke er jordet, må det monteres en 4-polet (ved vekselstrøm en 2-polet) skillebryter på trefasene.

Hvis nøytrallederen (N) ikke er jordet, må det monteres en 4-polet skillebryter. Netttilkoblingsledninger må være oljebestandige, mantlede, fleksible ledninger, ikke lettere enn en H 07 RN-F ledning.

Sikring på stedet

Maskinen må beskyttes i henhold til merkestørmmen angitt på typekiltet. Den elektriske forbindelsen skal sikres som en separat krets (sluttkrets). Observer tilkoblingsvarianter!

Potensialutjevning



Skruen for potensialutjevningen er plassert bak panelet på forsiden av maskinen.

Sikkerhetsforanstaltningen og tilkoblingen av potensialutjevningen må utføres i samsvar med forskriftene til det lokale kraftselskapet og de gjeldende nasjonale forskriftene (i Tyskland gjelder VDE 0100 del 540). Integrere eksisterende maskin og ledende understell og bordutstyr i potensialutjevningssystemet på stedet.

Omkoblingsevne

Maskinen kan kobles avhengig av strømforsyningen på stedet, og byttes til høyere eller lavere effekt. Omkobling skal utføres av en kvalifisert elektriker (MEIKO- autorisert).

Varmeren for varmtvannstanken er allerede koblet ifølge kundens krav i leveringstilstanden og tilkoblingsvarianter er merket på typeskiltet.

6.2

Transport

⚠ Advarsel

Fare for personskader dersom maskinen velter

Ved upassende transport kan maskinen velte. På den måten kan personer bli skadet.



- La kun personer som er kvalifisert til dette gjennomføre transportarbeider.
- Følg sikkerhetshenvisningene på emballasjen.
- Maskinen skal alltid transporteres med transportemballasje.
- Bruk vernehansker og vernesko.

Emballasjen er konstruert på en slik måte at sikker og ufarlig transport med en løftetruck eller gaffeltruck er mulig. For sikker transport er oppvaskmaskinen underbygget med en spesiell firkantramme av tre.



- Utfør transporten forsiktig.
- Emballasje skal åpnes med egnede verktøy.
- Pakk ut oppvaskmaskinen først etter transporten.

6.3

Utførelse av monteringen

⚠ Advarsel

Fare for personskader dersom maskinen velter

Hvis maskinen er installert i frittstående stilling, kan den velte og forårsake klemming.

- Maskinen må være permanent sikret mot velting ved frittstående montering.
- Bruk vernehansker og vernesko.



⚠ Forsiktig

Feilaktig ferskvannstilkobling

Tibakesuging av ikke-drikkevann i vannforsyningsystemet

- Ferskvannstilkobling må utføres av kvalifisert personale i henhold til lokale bestemmelser.

Obs

Materielle skader forårsaket av penetrering av trykksatte medier

- Før installasjonsarbeid lukk hovedventilen på ferskvannstilførselsledningen.
- Kontroller alle ledningsforbindelser og sjekk at de har fast forbindelse.

Obs

Materielle skader ved utslipp av damp

Det kan komme små mengder damp ut av hetteområdet på oppvaskmaskinen. Det består en mulighet for at møbler i nærheten sveller opp.

- Møbler i nærheten skal beskyttes mot svelling.
- Hvis mulig, ikke installere maskinen i nærheten av sensitive møbler.



Merknad

Når du installerer fremmedbord på en hettemaskin, må du sørge for at det ikke forekommer farer som knuse- eller skjærepunkter ved grensesnittet til hetten.

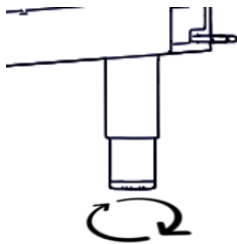


Merknad

Montering skal **kun** utføres av en autorisert servicetekniker!

Monteringen foretas i samsvar med monteringsplanen.

- Maskinen er beregnet på montering foran en vegg.
 - Ved en annen monterings situasjon må den sikres mot å tippe bakover.
- Maskinen er beregnet på å bli oppstilt med et bordanlegg.
- Innrett maskinen på langs og på tvers med et vater.
- Ujevnheter i gulvet utlignes ved å justere på føttene.
- Tett bordtilkoblingene med rengjøringsmiddelbestandig tetningsmiddel (f. eks. silikon).
- Kontroller stabiliteten.



For avfallsbehandling av emballasjematerialet, se side 57!

7 Oppstart

⚠ Advarsel

Fare for personskader når man beveger seg inn i et fareområde

Ved transport- montering-, idriftsetting-, vedlikehold- og reparasjonsarbeider kan det forekomme at uautoriserte personer oppholder seg i fareområdet, eller trer inn i dette. Dette kan føre til personskader.



- Arbeider på og med maskinen skal man kun la dertil kvalifiserte personer gjennomføre.
- Uautoriserte personer vises vekk fra fareområdet.
- Fareområdet sperres av og merkes for utenforstående.
- Tilgjengelige sikkerhetsinnretninger skal aldri fjernes fra maskinen eller settes ut av drift.

7.1 Sjekk vilkårene for idriftsetting

Obs

Materielle skader ved utslipp av damp

Det kan komme små mengder damp ut av hetteområdet på oppvaskmaskinen. Det består en mulighet for at møbler i nærheten sveller opp.

- Møbler i nærheten skal beskyttes mot svelling.
- Hvis mulig, ikke installere maskinen i nærheten av sensitive møbler.

Forutsetninger hos kunden:

- Gjennomgående frostfritt lagrings- og oppstillingssted.
- Det er sørget for sklihemmende gulvbelegg i arbeidsområdet rundt oppvaskmaskinen.
- Elektrisk tilkobling iht. målskisse.
- Ferskvannstilkobling iht. målskisse.
- Avløpsvanntilkobling iht. målskisse.

7.2 Gjennomføre idriftsetting



Merknad

Opplæringen og den første idriftsettingen skal **kun** utføres av en autorisert servicetekniker! Først etter opplæring kan eieren bruke oppvaskmaskinen.

For å unngå skader på anlegget eller livstruende personskader under oppstart av maskinen, må følgende punkter ubetinget overholdes:

- Sjekk deler fra leverandører (f. eks. eksterne apparater for vannbehandling eller varmpumper). Du finner mer presis informasjon i de respektive brukerveiledningene.
- Det sikkerstilles at alt verktøy og alle fremmedelementer er fjernet fra maskinen.
- Det sikkerstilles at væsker som har rent ut er blitt fjernet.
- Før idriftsetting aktiveres alle sikkerhetsinnretninger og dørbrytere (ved underbordsmaskiner).
- Sjekk at alle skrueforbindelser sitter godt fast.
- På oppvaskmaskiner med GiO-modul må Oppstartsgodkjenningen for GiO-moduler følges, og de må drives i samsvar med anvisningene.

8 Drift/betjening







8.1 Glassbetjeningspanel










Maskinen er utstyrt med et kontrollpanel. Denne inneholder totalt 7 knapper med hvilke maskinen kan betjenes. Et display i midten av kontrollpanelet gir informasjon om den aktuelle driftstilstanden til maskinen. I tillegg vises mer informasjon og flere menyer, avhengig av hvilken av de 4 bekreftelsesknappene ved siden av displayet ble trykket. Inaktive bekreftelsesknapper er ikke opplyst.

Nedenfor beskrives betydningen av knappene og symbolene.




Knapp/symbol	Betydning
	På/av-knapp Fylling/oppvarming av maskinen av eller på
	Bekreftelsesknapper Forklaring/funksjon vises på displayet ved siden av den aktuelle knappen

Knapp/symbol	Betydning
	Skylleknap
	Blinker blått: fylling/oppvarming aktiv
	Blinker grønt: fylling/oppvarming aktiv / Memorystart
	Lyser blått: maskinen er klar til drift Lyser grønt: skylling aktiv
	Servicetilgangsknapp / Wake up-knapp
	i-meny
	Handlingsmeny
	Meny for selvrensing/pumping
	Åpne/lukke hetten

Knapp/symbol	Betydning
	Program: Bestikk
	Program: Kopper
	Program: Servise
	Program: Gryter
	Program: Glass - skånsomt
	Program: Glass - normal
	Program: Glass - intensiv
	Program: Glass - skånsomt + kaldtvannsskylling
	Program: Glass - normal + kaldtvannsskylling

8.2 Velge riktig rengjørings- og glansmiddel

MEIKO anbefaler merkevare-rengjøringsprodukter fra ledende produsenter.

Et utmerket valg er  rengjørings- og hygieneprodukter.

Innstilling av kjemikalier

Den nødvendige mengden vaske- og glansmiddel leveres av elektronisk styrte doseringsenheter fra lagringsbeholderne i tanken eller i boileren. Doseringen utføres automatisk i henhold til behovet under rengjøringsprosessen.

Korrekt innstilling av vaskemiddelmengde og glansemiddelmengde avhenger av det produktet som brukes. Den respektive kjemikalieleverandøren kan stille inn korrekt dosering.

Anbefalinger:

- pH-verdien til vaskemiddelet bør være større enn 7.
- pH-verdien glansemiddelet bør ligge mellom 7 og 2.

Produktveksel

Man snakker om produktveksel hvis et glansemiddel- eller vaskemiddelprodukt skiftes ut med et annet. Ved blanding av slike forskjellige produkter, kan det komme til uønskede fenomener, som f.eks. utfelling.

- Skyll slangeledningene og doseringsenheten med varmt vann før du bruker de nye produktene.

8.3 Vasking med oppvaskmaskinen

8.3.1 Forbered oppvaskmaskinen

Advarsel



Fare for personskader ved kontakt med kjemikalier

Vaskemiddel og glansemiddel fører til helseskader ved kontakt med hud eller øyne, eller ved svelging.

- Bruk øyebeskyttelse.
- Bruk vernehansker.
- Ved svelging av kjemikalier eller vann som er tilsatt kjemikalier (skyllevann) skal en lege oppsøkes umiddelbart.

Forsiktig



Klemmefare

Når hetten lukkes kan kroppsdelene klemmes.

- Forsikre deg om at det ikke er deler av kroppen mellom hetten og gjenstandene under etter at du har startet nedoverbevegelsen (automatisk eller manuelt betjent hette).
- Lukk manuelt betjent hette med det blå håndtaket.

Forsiktig

Fare for personskade og skade på eiendom ved å legge gjenstander på hetten

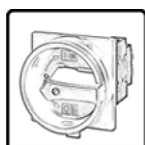
Ved hettebevegelser kan gjenstander falle.

- Pass på at det ikke er noen gjenstander på hetten.

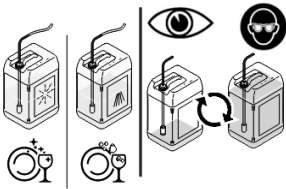
Oppvaskmaskinen skal ikke betjenes hvis man ikke er kjent med brukerveiledningen. Mulige skader som skyldes feil bruk kan omfatte personskader og materielle skader.



1. Klargjøre vanntilførsel.



2. Slå på skillebryteren på stedet.



3. Sjekk vaske- og glansmiddel, etterfyll om nødvendig, se side 48.
4. Sørg for at sugelansene er korrekt satt inn i beholderne.



Merknad

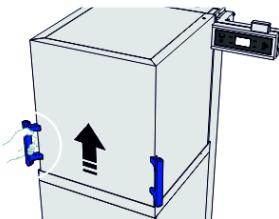
Dersom det er luft i slangene, fungerer den automatisk dosering ikke som den skal. De respektive ledningene må luftes, se kapittel «Lufting av ledningene», på side 47.



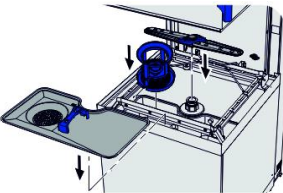
5. Dersom displayet er mørkt, trykk på Wake Up-knappen for å aktivere displayet.



- 6 a) Åpne hetten med den tilsvarende bekreftelsesknappen **pil opp**.



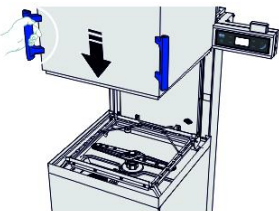
- b) Åpne hetten med et trykk.



7. Sett inn filter, sil og vaskesystemer.



- 8 a) Lukk hetten med den tilsvarende bekreftelsesknappen **pil ned**.



- b) Lukk hetten med et trykk.

8.3.2 Sett oppvaskmaskinen i drift



Dersom displayet er mørkt, trykk på Wake Up-knappen eller beveg døren/hetten.



1. Slå på oppvaskmaskinen ved å trykke og holde på/av-knappen (ett sekund).

Maskinen fylles og oppvarmes. Displayet endres avhengig av prosessstrinnet. Skylleknappen blinker.

- Displayet viser merknaden **PÅFYLLING**.
- Displayet viser merknaden **PÅFYLLING/OPPVARMING**.
- Når maskinen er klar til drift viser displayet merknaden **KLAR TIL DRIFT** og skylleknappen lyser kontinuerlig blått.



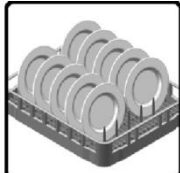
Merknad

Tiden for å opprette driftsberedskapen er avhengig av temperaturen av det innkommende vannet og den installerte varmeeffekten for varmtvannstanken eller tanken.

8.3.3 Plasser oppvasken



- Sett alltid alle hule beholdere med åpningen ned. Ellers renner ikke vannet ut av oppvasken og gjør glanstørcing umulig.



- Still tallerken, brett og fat på skrå i kurven. De indre flater vender derved opp.



- Ved bruk av bestikkurver, skal bestikket alltid ordnes med håndtakene ned.
- Sett inn skjeer, gafler og kniver mest mulig blandet i hver bestikkurv, ettersom den samme typen bestikk kan legge seg tett inntil hverandre.
- Ikke sett bestikket for tett i de enkelte bestikkurvene.



- Ikke legg oppvask oppå hverandre i kurven. Dette gjør det vanskelig for vaskevannet å komme til, og vasketiden vil bli unødvendig lang. Kortere vask med kurver som ikke er overfylt er mer økonomisk.

8.3.4 Velg vaskeprogram

- ➔ Oppvaskmaskinen befinner seg i modusen **KLAR TIL DRIFT** eller **ECO-MODE I-III**.



1. Velg ønsket skylleprogram med bekreftelsesknappen.



- ➔ Symbolet for det valgte skylleprogrammet vises invertert.



Når skylleprogrammet endres, vises dens varighet i en kort stund etter ca. 3 sekunder. Dermed kan riktig valg av ønsket skylleprogram kontrolleres.




















Programtilordning







Avhengig av maskintypen, elektrisk tilkobling og vanntilkobling, varierer programtilordningen. Programtilordningen finner du i tabellene nedenfor.

Spenning		Varianter	M-iClean HM			M-iClean HL			M-iClean HXL		
Programplass			1	2	3	1	2	3	1	2	3
3NPE 400V Kaldt- eller varmtvannstilkobling	Glass		3	6	11	3	6	11	3	6	11
	Servise		7	9	12	7	9	12	7	9	12
	Termolabel*		17	18	20	17	18	20	17	18	20
	A ₀ 30*		19	22	24	19	22	24	19	22	24
Kaltdvannstilkobling	Kaltdvannsspyling*		15	16	2	15	16	2	15	16	2

*For disse vaskeprogrammene er eventuelt en forsterket tankoppvarming nødvendig.

M-iClean HM/HXL

Programnummer	Programkjøretid	Boilertemperatur	Tanktemperatur	Skyllevannmengde	Programsymbol
	[s]	[°C]	[°C]	[l]	
1	60	65	60	2,4/4,8	
2	60	65	60	2,6/5,2	
3	90	65	60	2,4/4,8	
4	90	65	60	2,6/5,2	
5	60	65	60	2,4/4,8	
6	120	65	60	2,6/5,2	
7	60	81	60	2,4/4,8	
8	90	81	60	2,4/4,8	
9	90	81	60	2,6/5,2	
10	120	81	60	2,6/5,2	
11	120	81	60	2,6/5,2	
12	210	81	60	2,6/5,2	
13	210	81	60	2,6/5,2	
14	240	81	60	2,6/5,2	
15	90	2	55	3,5/7,0	
16	120	2	55	3,5/7,0	
17	180	81	74	2,4/4,8	
18	240	81	74	2,6/5,2	
19	240	81	74	2,4/4,8	

Programnummer	Programkjøretid	Boilertemperatur	Tanktemperatur	Skyllevannmengde	Programsymbol
	[s]	[°C]	[°C]	[l]	
20	300	81	74	2,6/5,2	
21	240	81	74	2,6/5,2	
22	300	81	74	2,6/5,2	
23	360	81	74	2,6/5,2	
24	360	81	74	2,6/5,2	
25	60	65	60	2,4/4,8	



















Programtilordning, se side 31.










Merknad

Ved behov kan vasketrykket reduseres av MEIKO Service (f.eks. dersom glass eller servise faller over ende).




















M-iClean HM-PW/HXL-PW

Programnummer	Programkjøretid	Boilertemperatur	Tanktemperatur	Trykknivå	Skyllevannmengde	Programsymbol
	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	60	65	60	1	2,4/4,8	
2	60	65	60	2	2,6/5,2	
3	90	65	60	1	2,4/4,8	
4	90	65	60	2	2,6/5,2	
5	60	65	60	3	2,4/4,8	
6	120	65	60	2	2,6/5,2	
7	60	81	60	1	2,4/4,8	
8	90	81	60	2	2,4/4,8	
9	90	81	60	2	2,6/5,2	
10	120	81	60	1	2,6/5,2	
11	120	81	60	2	2,6/5,2	
12	210	81	60	3	2,6/5,2	
13	210	81	60	3	2,6/5,2	
14	240	81	60	3	2,6/5,2	
15	90	2	55	1	3,5/7,0	
16	120	2	55	2	3,5/7,0	
17	180	81	74	1	2,4/4,8	
18	240	81	74	2	2,6/5,2	

Programnummer	Programkjøretid	Boilertemperatur	Tanktemperatur	Trykknivå	Skyllevannmengde	Programsymbol
	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
19	240	81	74	1	2,4/4,8	
20	300	81	74	3	2,6/5,2	
21	240	81	74	3	2,6/5,2	
22	300	81	74	2	2,6/5,2	
23	360	81	74	3	2,6/5,2	
24	360	81	74	3	2,6/5,2	
25	60	65	60	1	2,4/4,8	

Programtilordning, se side 31.

M-iClean HL

Programnummer	Programkjøretid	Boilertemperatur	Tanktemperatur	Trykknivå	Skyllevannmengde	Programsymbol
	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	60	65	60	1	3,0	
2	60	65	60	2	3,5	
3	90	65	60	1	3,0	
4	90	65	60	2	3,5	
5	60	65	60	3	3,0	
6	120	65	60	2	3,5	
7	60	81	60	1	3,0	
8	90	81	60	2	3,0	
9	90	81	60	2	3,5	
10	120	81	60	1	3,5	
11	120	81	60	2	3,5	
12	210	81	60	3	3,5	
13	210	81	60	3	3,5	
14	240	81	60	3	3,5	
15	90	2	55	1	4,0	
16	120	2	55	2	4,0	
17	180	81	74	1	3,0	
18	240	81	74	2	3,5	
19	240	81	74	1	3,0	

Programnummer	Programkjøretid	Boilertemperatur	Tanktemperatur	Trykknivå	Skyllevannmengde	Programsymbol
	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
20	300	81	74	3	3,5	
21	240	81	74	3	3,5	
22	300	81	74	2	3,5	
23	360	81	74	3	3,5	
24	360	81	74	3	3,5	
25	60	65	60	1	3,0	

Programtilordning, se side 31.

8.3.5 Starte vaskeprosessen

Forsiktig



Klemmefare

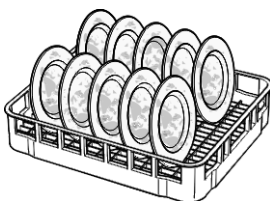
Når hetten lukkes kan kroppsdeler klemmes.

- Forsikre deg om at det ikke er deler av kroppen mellom hetten og gjenstandene under etter at du har startet nedoverbevegelsen (automatisk eller manuelt betjent hette).
- Lukk manuelt betjent hette med det blå håndtaket.

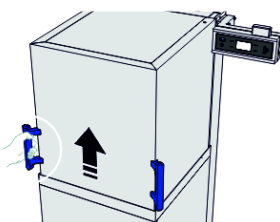
M-iClean H har 3 forskjellige muligheter for å starte skylleprosessen (oppstartsfunksjoner):

- Skylleknapp
- Trykkedrift
- Kurvgjenkjenning **Intelli-Start**

Følgende 3 handlingstrinn skal utføres på alle 3 måter som angitt ovenfor.

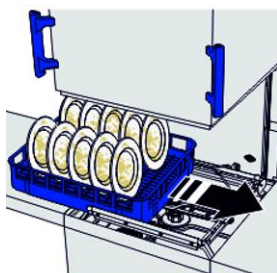


1. Rydd oppvasken (grov mat, servietter, tannpikere, sitronskall osv.).
2. Plasser oppvasken i kurven.



3. Åpne hetten.

8.3.6 Drift med skylleknapp



4. Skyv kurven inn i oppvaskmaskinen.
5. Sentrer kurven korrekt i kurvholderen.



6. Sørg for at det rette programmet er stilt inn, se kapittel «Velg vaskeprogram», på side 30.



7. Trykk på skylleknappen.

Maskinhetten lukkes. Skylleprogrammet starter automatisk.



Oppvaskmaskinen skyller automatisk og slår av programmet når det er fullført. Programfremdriften vises på displayet.

Vasketiden kan avvike fra den valgte programtiden hvis programtiden ikke er tilstrekkelig til å varme opp ferskvannet til den innstilte temperaturen. I dette tilfellet aktiveres den automatiske forlengelsen av vasketiden.

8.3.7 Trykkedrift

⚠ Forsiktig

Spesiell igangsettingsfunksjon

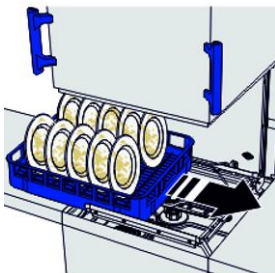
Fare for barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring eller kunnskap

- Sørg for at ingen personer fra den navngitte persongruppen befinner seg i nærheten av maskinen.
- Arbeider på og med maskinen skal man kun la dertil kvalifiserte personer gjennomføre.
- I tvilstilfeller deaktivere spesielle oppstartsfunksjoner som avviker fra forsettlig handling (= drift fra skjermen).



Merknad

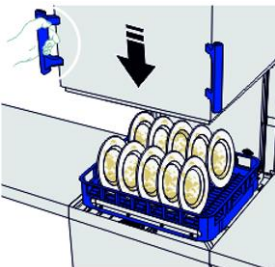
Maskinen kan eventuelt justeres slik at skylleprosessen starter umiddelbart etter lukking av hetten. Ellers skal skylleknappen trykkes.



1. Skyv kurven inn i oppvaskmaskinen.
2. Sentrer kurven korrekt i kurvholderen.



3. Sørg for at det rette programmet er stilt inn, se kapittel «Velg vaskeprogram», på side 30.



4. Trykk på maskinhetten.



Maskinhetten lukkes. Skylleprosessen starter automatisk eller ved å trykke på skylleknappen.



Oppvaskmaskinen skyller automatisk og slår av programmet når det er fullført. Programfremdriften vises på displayet.

Vasketiden kan avvike fra den valgte programtiden hvis programtiden ikke er tilstrekkelig til å varme opp ferskvannet til den innstilte temperaturen. I dette tilfellet aktiveres den automatiske forlengelsen av vasketiden.

8.3.8 Kurvgjenkjenning (Intelli-Start) (tilleggsutstyr)

⚠ Forsiktig

Spesiell igangsettingsfunksjon

Fare for barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring eller kunnskap

- Sørg for at ingen personer fra den navngitte persongruppen befinner seg i nærheten av maskinen.
- Arbeider på og med maskinen skal man kun la dertil kvalifiserte personer gjennomføre.
- I tilstilfeller deaktivere spesielle oppstartsfunksjoner som avviker fra forsettlig handling (= drift fra skjermen).



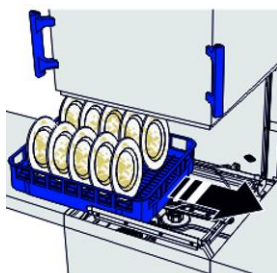
Merknad

Maskinen kan eventuelt justeres slik at skylleprosessen starter 3 sekunder etter at kurven er plassert. Ellers skal hetten eller skylleknappen trykkes.

En skylleprosess for maskin uten kurv kan startes med skylleknappen (f.eks. for rengjøringsformål).



1. Sørg for at det rette programmet er stilt inn, se kapittel «Velg vaskeprogram», på side 30.



2. Skyv kurven inn i oppvaskmaskinen.
3. Sentrer kurven korrekt i kurvholderen.

Maskinen registrerer kurven automatisk.

- enten: hetten lukkes etter 3 s,
- eller: trykk på hetten (konfigurasjonsinnstilling).
- eller: trykk på skylletasten (konfigurasjonsinnstilling).

Skylleprogrammet starter automatisk.



Oppvaskmaskinen skyller automatisk og slår av programmet når det er fullført. Programfremdriften vises på displayet.

Vasketiden kan avvike fra den valgte programtiden hvis programtiden ikke er tilstrekkelig til å varme opp ferskvannet til den innstilte temperaturen. I dette tilfellet aktiveres den automatiske forlengelsen av vasketiden.

8.3.9 Rydde ut oppvasken

Forsiktig

Fare for forbrenning og skålding som følge av varmen i skyllevann, oppvask og maskindeler

Kontakt med skyllevann, oppvask og maskindeler med svært høy temperatur kan føre til forbrenning/skålding av huden.



- Bruk vernehansker ved behov.
- Ved behov, la oppvasken avkjøles før den ryddes vekk.
- Ved behov, la maskinen avkjøles før maskindeler berøres.
- Maskinens dør eller hette skal aldri åpnes mens skylling pågår.
- Bruk kun håndtak som er beregnet for åpning eller lukking.



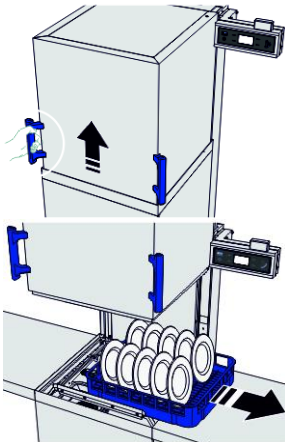
Etter programmet avsluttes, endres fargen på skylleknappen fra grønt til blått.

Hetten åpnes med det samme (ifølge parameterinnstillingen) og driftsklarhet vises på displayet.

Ved lukket hette:



- 1 a) Åpne hetten med den tilsvarende bekreftelsesknappen **pil opp**.

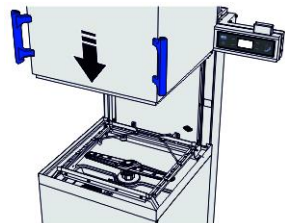


- b) Åpne hetten ved å trykke.

2. Trekk forsiktig ut kurven.



3. a) Nytt skylleforløp: innfør ny kurv i maskinen og begynn å spyle.
b) Lukke hetten uten skylling: lukk med den tilsvarende bekreftelsesknappen pil ned.



Hetten lukkes og sparer dermed energi, eller en annen skylling kjører.

8.3.10 Lukke hette uten automatisk vaskestart

Alternativ 1: automatisk vaskestart er inaktiv, se kapittel «**Handlingsmeny**», på side 43.



Vaskeprogrammet starter ikke etter betjening av tasten **Lukke hette**, vipp eller lukk hetten manuelt.

I tillegg: ingen vaskestart på oppvaskmaskiner med kurvregistrering, avhengig av konfigurasjonen som er bestilt, og innstilt kurv.

Alternativ 2: automatisk vaskestart er aktiv, se kapittel «**Handlingsmeny**», på side 43.

Vaskeprogrammet starter ikke dersom tasten **Lukke hette** betjenes. Ved manuelt betjent hette må hetten lukkes i løpet av 10 sekunder etter at hetten ble betjent.



I tillegg: ingen vaskestart på oppvaskmaskiner med kurvregistrering, avhengig av konfigurasjonen som er bestilt, og innstilt kurv.

8.3.11 Forhindre vaskestart ved maskiner uten hetteautomatikk



Hetten skal lukkes uten at et program blir startet. Etter at den siste vaskesyklusen er utført, vises symbolet **Forhindre vaskestart**.



Ved å trykke på den tilhørende bekreftelsestasten øverst til høyre vises symbolet **Lukk hette** i displayet. Operatøren kan nå lukke hetten innen 10 sekunder uten at programmet starter. Deretter må tasten trykkes på nytt. Først må eventuelle pågående oppgaver fra i-menyen avsluttes ved hjelp av servicetilgangstasten, se side 42!

8.4 Feil

Dersom de beskrevne funksjonsfeilene oppstår gjentatte ganger, må årsaken oppklares.

Feil som oppstår av og til

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Oppvaskmaskinen fylles ikke opp	Ikke noe vann til stede	Åpne stoppekran
	Smussfanger tilstoppet	Rengjør smussfanger
	Hette åpen	Lukk hetten
Skyllingen spruter ikke	Ikke noe vann til stede	Åpne stoppekran
	Smussfanger tilstoppet	Rengjør smussfanger
Striper/streker på oppvasken	Uegnet glansmiddel	Skift produkt
	Feil doseringsmengde	Still inn doseringsmengden
	Vannforbehandling er defekt	Sjekk vannforbehandling
Sterk skumdannelse i vasketanken	Smussbelastningen er for høy	Skyll oppvasken grundigere på forhånd / bytt tankvann oftere
	Håndoppvaskmiddel har blitt brukt	Ikke bruk skummende håndoppvaskmidler til forrengjøring eller til rengjøring av maskinen. Skum fører til funksjonsforstyrrelser i oppvaskmaskinen og til et dårlig vaskeresultat.
	Uegnet vaskemiddel	Skift produkt
	Uegnet glansmiddel	Skift produkt
Hetten åpnes/lukkes ikke lenger av seg selv	se kapittel «Begrenset drift / nøddrift», på side 41	

Feil som ikke er beskrevet her, kan vanligvis kun fjernes ved hjelp av en autorisert servicetekniker. Vennligst ta kontakt med ansvarlig representant for fabrikken eller en autorisert forhandler.

8.4.1 Meldinger



Hvis det oppstår en feil, vises grå eller røde meldinger på displayet, avhengig av typen feil.

- Grå meldinger kan kvitteres med den respektive bekreftelsestasten.
- Røde meldinger krever i de fleste tilfeller at en autorisert servicetekniker utbedrer feilen!
- Når disse meldingene vises:

1, 100, 102, 104, 107, 108, 109, 110, 150, 201, 203, 204, 206, 207, 208, 209, 330, 420, 425, 427, 880, 901/902, 931-945, 960.

- Videre arbeid ikke mulig
- Slå av strømforsyningen på stedet
- Lukk vanntilførselen på stedet
- Tilkall servicetekniker!

Nr.	Displaytekst	Tiltak/utbedring
6	Programavbrudd før tiden	<ul style="list-style-type: none"> • Start vaskesyklusen på nytt
11	Utføre vedlikehold	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid mulig • Tilkall servicetekniker!
12	Feil kodeinntasting!	<ul style="list-style-type: none"> • Tast inn riktig kode
15	Avbrudd varmegjenvinning	<ul style="list-style-type: none"> • Vent til varmegjenvinningen er ferdig.
16	Hetten ikke lukket	<ul style="list-style-type: none"> • Lukk hetten.
17	Tømme / lukke hette	
18	Skifte vann / lukke hette	
19	Hetteendebrytersignaler «nede» ikke identiske: S7: "1"; S8: "0"	<ul style="list-style-type: none"> • Åpne/lukk hetten • Videre arbeid begrenset mulig • Tilkall servicetekniker!
20	Hetteendebrytersignaler «nede» ikke identiske: S7: "0"; S8: "1"	
101	Avpumpingsnivå oppnås ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Sjekk avløpssil og rengjør ved behov. • Tilkall servicetekniker ved behov
103	Tanktemperatur ikke nådd	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid mulig • Tilkall servicetekniker
106	Vasketidforlengelse ikke tilstrekkelig	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger
111	Vanntap i vasketanken	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger
112	Tvangstømming på grunn av vedvarende fylt vasketank	<ul style="list-style-type: none"> • Vannet må skiftes eller tømmes minst en gang daglig
113	Fin-/grovsil til venstre mangler	<ul style="list-style-type: none"> • Sett inn fin-/grovsil riktig • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger
114	Fin-/grovsil mangler	
115	Såpepumpe aktiv etter utløsning av sikkerhetsnivå	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid mulig
116	Etterfyllingsfeil i vasketanken	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger

Nr.	Displaytekst	Tiltak/utbedring
117	Vaskesystem oppe blokkert/mangler	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at vaskearmsystemet kan bevege seg • Sett ev. inn vaskearmsystem • Ev. fjern smusspartikler og jernholdige partikler på magneten
118	Vaskesystem nede blokkert/mangler	
120	Vaskesystem oppe til venstre blokkert/mangler	
121	Vaskesystem nede til venstre blokkert/mangler	
127	Temperaturøkning ikke nådd	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger
151	Hetten har støtt på en hindring	<ul style="list-style-type: none"> • Fjern hindringen
153	Hetten har støtt på en hindring under åpning	
154	Feil ved frakjøring hetteendebryter nede	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker • Videre arbeid begrenset mulig
155	Feil ved tilkjøring hetteendebryter nede	
156	Hettemotor uten funksjon	<ul style="list-style-type: none"> • Fjern blokkeringen • Ev. Tilkall servicetekniker!
157	Feil ved frakjøring hetteendebryter oppe	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker • Videre arbeid begrenset mulig
158	Feil ved tilkjøring hetteendebryter oppe / feil ved impulsgeber hettedrev	
159	Åpne hetten	<ul style="list-style-type: none"> • Åpne og lukke hetten
160	Hetteendebryter belagt oppe/nede samtidig	<ul style="list-style-type: none"> • Åpne og lukke hetten • Videre arbeid mulig • Tilkall servicetekniker!
161	Automatisk drift deaktivert. Manuell drift aktiv	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid begrenset mulig • Tilkall servicetekniker! • se kapittel «Feil», på side 38
162	Automatisk drift mulig igjen. Gjennomføre aktivering?	<ul style="list-style-type: none"> • Kvitte for melding
163	Aktivering av hetteautomatikk utført. Ved manuell betjening av hetten stanser begrenset drift.	<ul style="list-style-type: none"> • Ingen tiltak nødvendig • Videre arbeid mulig
200	Boilernivå ikke nådd i tide ved påfylling	<ul style="list-style-type: none"> • Åpne vanntilførsel på stedet • Sjekk forfilter/sil og rengjør ved behov
205	Maksimalt skyllesykluser ikke tilstrekkelige	<ul style="list-style-type: none"> • Sett inn oppvasken riktig • Videre arbeid mulig
212	Tvangstømming på grunn av vedvarende fylt boiler	<ul style="list-style-type: none"> • Vannet må skiftes eller tømmes minst en gang daglig
213	Trykkøkingspumpe eller nivååls defekt	<ul style="list-style-type: none"> • Sjekk glansskyllesystem og ev. rengjør • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger
301	Glansmiddel mangel	<ul style="list-style-type: none"> • Skift kanne • Kontroller ev. plasseringen til sugelansen og rengjør
311	Rengjøringsmiddel mangel	
406	Forhåndsmelding tom patron	<ul style="list-style-type: none"> • Hold klar ny patron • Bytt ved melding 407
407	Bytte av saltingspatron	<ul style="list-style-type: none"> • Bytt av saltingspatron
408	Bytt forfilter på osmoseanlegget	<ul style="list-style-type: none"> • Bytt forfilter
410	Feil ved vanninnløp osmosemodul	<ul style="list-style-type: none"> • Åpne vanninnløpsventilen • Kontroller forfilter/sil og ev. rengjør eller bytt
421	Vannmangel i samletank	<ul style="list-style-type: none"> • Åpne vanninnløpsventilen • Ev. Tilkall servicetekniker!
422	Maks. nivå i samletanken er ikke nådd	

Nr.	Displaytekst	Tiltak/utbedring
423	Vannforsyning samletank for lav	
426	Osmosemembran blokkert/tilsmusset	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid begrenset mulig • Kontroller forfilter og bytt ved behov • Tilkall servicetekniker!
500	Energioptimering aktiv	<ul style="list-style-type: none"> • Ingen tiltak nødvendig
501	Energioptimering aktiv Tanktemperatur ikke oppnådd	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid mulig • Tilkall servicetekniker!
502	Energioptimering aktiv Vasketidforlengelse tank ikke tilstrekkelig	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid mulig • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger
503	Energioptimering aktiv. Temperaturøkning ikke nådd	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger
504	Energioptimering aktiv Glansskylletemperatur ikke nådd	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker!
505	Energioptimering aktiv Vasketidforlengelse skylling ikke tilstrekkelig	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger
892	Kommunikasjon med SMART-WIRE-nodeadr.13	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid mulig • Tilkall servicetekniker!
963	Tilgangsfeil Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> • Kvitte for melding • Videre arbeid mulig • Tilkall servicetekniker!
969	Bufferbatteri kritisk	<ul style="list-style-type: none"> • Kvitte for melding • Videre arbeid begrenset mulig • Tilkall servicetekniker!
971	Betjeningspanel blir initialisert på nytt	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkall servicetekniker dersom meldingen vises gjentatte ganger

Dersom det dukker opp en feilmelding som ikke står i denne listen, må du ta kontakt med en autorisert servicetekniker.

8.4.2 Begrenset drift / nøddrift

Ved en feil i hetteautomatikken veksler maskinen til begrenset drift / nøddrift. Oppvaskmaskinen kan fortsatt brukes, men hetten må åpnes og lukkes manuelt til anslag. Programstart er kun mulig via vasketasten.

Under den begrensede driften vises melding 161 kontinuerlig. Årsaken til feilen (meldinger 19, 20, 157, 158 og 160) er motstridende eller manglende signaler for den øvre og nedre hetteposisjonen.

Utbedre feilen

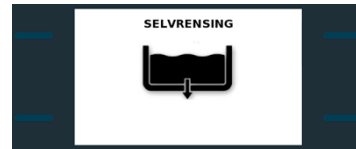
Vanligvis er det tilstrekkelig å gjennomføre en fullstendig kjøring av hetten (opp/ned/opp) i middels tempo for å kalibrere den. Dersom dette var vellykket, vises melding 162, som må kvitteres. På nyere programvareversjoner vises melding 163, som ikke må kvitteres. Deretter arbeider maskinen igjen i normal drift.

Dessuten er det mulig å gjøre maskinen fullstendig helt spenningsfri (det er ikke nødvendig å tømme den). Etter initialiseringen er alle funksjoner tilgjengelige igjen.

8.5 Sett oppvaskmaskinen ut av drift



1. Trykk på PÅ/AV-knapp.



✓ 2. Kvitte spørring med tilsvarende bekreftelsesknapp.

➔ Oppvaskmaskinen utfører en selvrensing.



➔ Oppvaskmaskinen kobler etter fullførelse av prosessen automatisk i MASKIN AV-modusen.

8.6 Endre autorisasjonsnivået

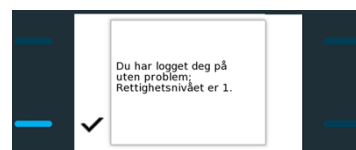


Merknad

Oppvaskmaskinen må være i MASKIN AV-modus.



1. Trykk service-tilgangsknappen i omtrent tre sekunder og hold.



2. Angi servicekoden til ønsket autorisasjonsnivå.



3. Kvitte meldingen.

Autorisasjonsnivå 1 – Brukerkonfigurasjonsnivå

Lese innstillinger (**Servicekode: 10000**)

Brukeren kan vise brukerinnstillingene.

Lese / endre innstillinger (**servicekode 10001**)

Brukeren kan utføre alle funksjonene som er nødvendige for normal drift, og foreta innstillinger.

Autorisasjonsnivå 4 – Utvidet konfigurasjonsnivå

Lese innstillinger (**servicekode: 40000**)

Brukeren kan vise de utvidete innstillingene.

Lese / endre innstillinger (**servicekode 40044**)

Brukeren kan i tillegg til funksjonene og innstillingene for autorisasjonsnivå 1, vise/redigere alle relevant parametere for doseringsteknikken. I i-menyen vises de

justerbare parametrene i de respektive fanene (doseringsteknikk, vaskeprogrammer).




Merknad







Enkelte menyfunksjoner i i-menyen og handlingsmenyen må først aktiveres for brukeren av den autoriserte serviceteknikeren (nullstille telleren osv.)!

i-meny

	Symbol	Nivå	Beskrivelse
Språk		1, 4	Angi displayspråk
Hettebevegelse		1, 4	Løfte/senke hetten og vise status
Vasketank		1, 4	Automatisk hetteåpning og innstille avkalkingsparametere Vise status
Glansskyling		1, 4	Vise status
Kjemi		1	Innstille doseringsmengde for rengjørings- og glansmiddel
Vannrensing		1	Innstille hardhet, vannrenningsparametere
Varmegjenvinning		1	Ingen brukerinstillinger
Energioptimering		1, 4	Ingen brukerinstillinger
Global		1	Innstille skylleprogramplasser og Bluetooth-kommunikasjon
Driftstider		1,4	Vise batcher, driftstider osv.
Driftsdagbok		1,4	Vise lagrede driftstider, hendelser osv.
Vaskeprogrammer		4	Innstille glansskyllemengde of fininnstilling av dosering
Innstillinger		1,4	Innstille dato/klokkeslett, tilbakestille teller, skjerminnstillinger
Generelt		1,4	Vise programvareversjon, maskinserienummer, maskintype
Doseringsteknikk		4	Doseringsparametere for doseringsteknikeren

Handlingsmeny

	Symbol	Nivå	Beskrivelse
Lufting rengjøringsmiddelledning		1, 4	

	Symbol	Nivå	Beskrivelse
Lufting glansmiddelledning		1, 4	Starter pumpen for rengjøringsmiddel eller glansskylledosering for å luften transportledningen etter behov, f.eks. når beholderne er blitt tømt under driften.
Automatisk vaskestart		1, 4	Aktiv: hette lukker etter tipping med påfølgende vasking Inaktiv: hette lukker etter tipping uten påfølgende vasking
Manuell start for vannskifte		1, 4	Hvis den automatiske regenereringen med ferskvann av vannet i vasketanken ikke er tilstrekkelig, kan det være nødvendig med en ekstra utskifting.
Avkalking		1, 4	Starter avkalkingsprogrammet.
Nullstille teller		1, 4	Tilbakestille intervall for bytte av forfilter til modulen for omvendt osmose.

8.7 Nullstille teller



Merknad

For å nullstille telleren i autorisasjonsnivået 1, må denne funksjonen separat aktiveres av en MEIKO- autorisert servicetekniker! Nullstillbare tellere:

- Vedlikeholdsteller
- Filterinnsats for omvendt osmose (UO)



1. Veksle til autorisasjonsnivået 1 **Brukerkonfigurasjonsnivå**, se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 42.



2. Hent opp i-menyen med den tilsvarende bekreftelsesknappen.



3. Endre **innstillinger** i registerkortet.



4. Velg oppføringen **Nullstille telleren**.



5. Bekreft valget.



6. Velg telleren som skal nullstilles.



7. Bekreft valget, for å nullstille verdiene.



Merknad

Tellerene for vannrenningsalternativer kan også nullstilles via autorisasjonsnivået 4 **Utvidet konfigurasjonsnivå**, se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 42.

8.8 Aktivere/deaktivere Bluetooth-grensesnitt



Merknad

Bluetooth-grensesnittet brukes av serviceteknikeren for å avlese maskindata og for programvareoppdateringer. Det er tilkoblet som standard. Om nødvendig kan grensesnittet deaktiveres av brukeren.



1. Veksle til autorisasjonsnivået 1 **Brukerkonfigurasjonsnivå**, se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 42.



2. Hent opp i-menyen med den tilsvarende bekreftelsesknappen.



3. Veksle til **Global**-registerkortet.



4. Velg oppføringen **Parameter**.



5. Bekreft valget.



6. Velg oppføringen **aktivere Bluetooth-kommunikasjon**.



7. Bekreft valget.



8. Velg oppføringen **Nei**.



9. Bekreft valget.

8.9 Private Label 2.0

En eller flere individuelle motiver kan vises i displayet på oppvaskmaskinen etter ønske. Brukeren kan velge mellom en skjermsparer under drift (lysbildevisning) og/eller en velkomstskjerm når strømforsyningen slås på.

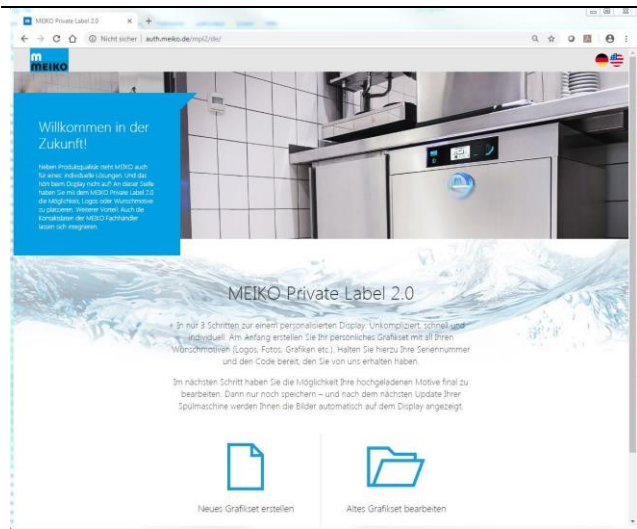
Alternativet kan velges direkte når maskinen bestilles, eller bestilles senere via forhandleren/servicepartneren.

Velkomstskjermen blir bare vist i et par sekunder etter at strømforsyningen har blitt slått på.

Skjermsparerer vises etter 2 minutter uten noen brukerhandling hvis maskinen er i statusen DRIFTSKLAR/ØKO-MODUS. Bildene som er lastet opp, vises i en lysbildevisning (intervall 5 sekunder). Intervallet kan justeres via Innstillinger – Visning – Visningstid enkeltbilde. Skjermsparerer forlates ved å utføre en hvilken som helst brukerhandling.

1. Hold serienummeret til maskinen klart. Dette er plassert på typeskiltet eller kan leses av på displayet ved å trykke (3 sek) på Servicetilgangstasten.

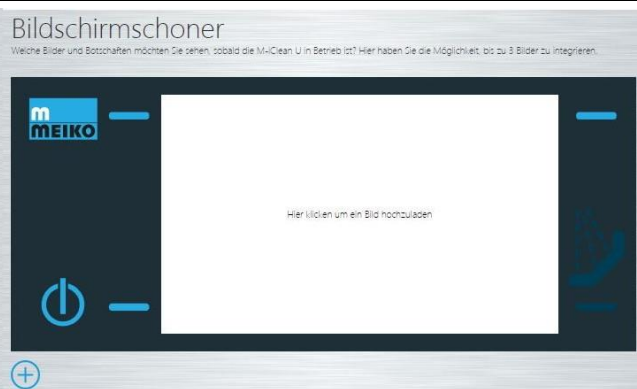
2. Send serienummeret i e-post-ennelinen til privatelabel@meiko-global.com og få en rabattkode som svar. Dette fungerer bare hvis alternativet allerede har blitt bestilt!



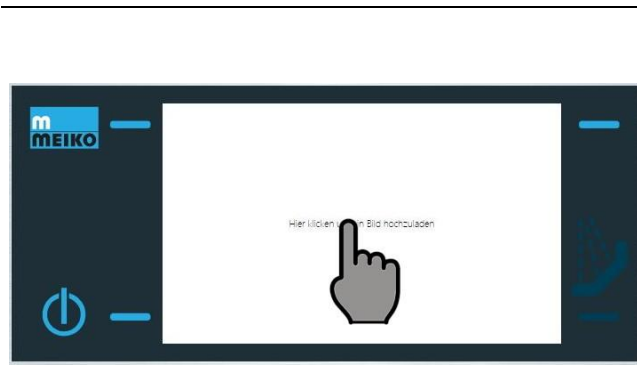
3. Gå til <https://privatelabel.meiko-global.com>.



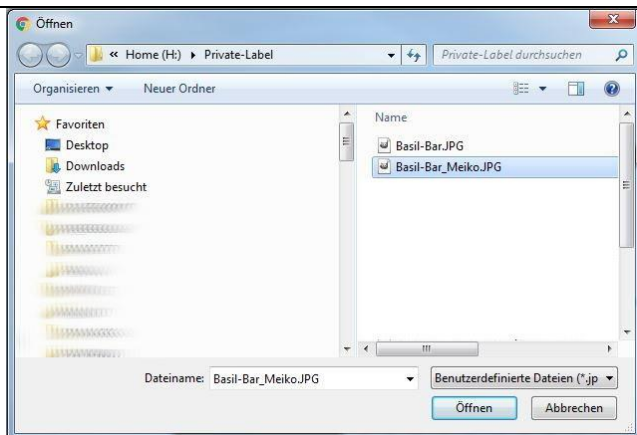
4. Klikk på funksjonstasten „Opprette nytt grafiksett“.



Valgmenyen for opplasting av velkomstkjermbildet og skjermspareren vises. Hvis du ønsker, kan du laste opp to motiver til ved å trykke på +.



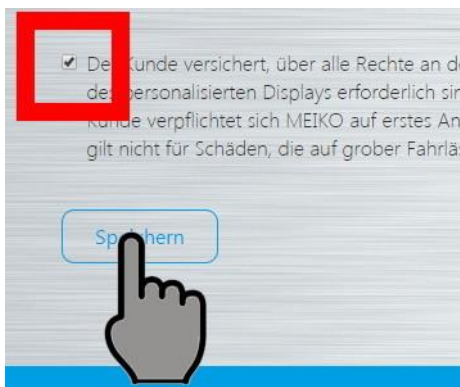
5. Klikk i det viste displayet for å laste opp bilder.



6. Velg fil.



7. Tilpass størrelsen og posisjonen eller roter bildet. Bekreft ved å trykke på haken.



9. Kryss av i avmerkingsboksen før du lagrer.



Ferdig! Ved neste serviceteknikerbesøk blir din Private Label overført til maskinen.

8. Vurder resultatet, rediger bildet ved behov eller forkast det. Gjenta trinn 5–7 for ytterligere motiver.



10. Angi serienummer og rabattkode.

Stille inn ventetid for skjermsparer

1. Veksle til autorisasjonsnivå 1, se side 42.
2. Ventetiden kan endres i i-menyen i **Innstillinger- Visning- 2. Ventetid til start Private Label (0 betyr: alltid PÅ eller 2. Ventetid deaktivert)**.
3. Trykk på MEIKO-tasten i 3 sekunder og bekreft forespørselen om å logge av den aktive økten.

8.10 Lufting av ledningene

Lufting av ledningene for vaske- eller glansmiddel må utføres, hvis luft ble sugd inn av doseringsenhetene. Dette skjer når en lagerbeholder blir fullstendig tømt under driften, eller en av sugelansene ikke ble ført til bunnen av beholderen.



1. Veksle til autorisasjonsnivået 1 **Brukerkonfigurasjonsnivå**, se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 42.



2. Hent opp handlingsmenyen med den tilsvarende bekreftelsesknappen.



3. Velg ønsket undermeny.



4. Start luftingen med den tilsvarende bekreftelsesknappen.

8.11 Utføre vannskifte manuelt



1. Veksle til autorisasjonsnivået 1 **Brukerkonfigurasjonsnivå**, se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 42.



2. Hent opp handlingsmenyen med den tilsvarende bekreftelsesknappen.



3. Velg ønsket undermeny.



4. Start vannskiftet med den tilsvarende bekreftelsesknappen.

8.12 Skifte kanne

⚠ Advarsel



Fare for personskader ved kontakt med kjemikalier

Vaskemiddel og glansmiddel fører til helseskader ved kontakt med hud eller øyne, eller ved svelging.

- Bruk øyebeskyttelse.
- Bruk vernehansker.
- Ved svelging av kjemikalier eller vann som er tilsatt kjemikalier (skyllevann) skal en lege oppsøkes umiddelbart.



Merknad

Kannene for rengjørings- og glansmiddel er plassert i umiddelbar nærhet til oppvaskmaskinen.

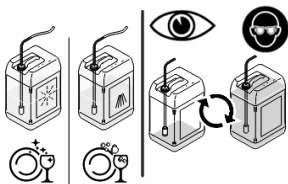


Merknad

Ved bruk av sugelanser som registrerer at en kanne er tom, vises mangel på rengjørings- eller glansmiddel i displayet.



En kanne er tom.



1. Ta sugelansen ut av den tomme kannen og sett den inn i en full kanne.

2. Lufte ledningene om nødvendig, se side 47.

9 Vedlikehold og rengjøring



⚠ Advarsel

Livsfare på grunn av elektrisk støt

Kontakt med maskinens strømførende deler fører til alvorlige personskader eller til dødsfall.



- Arbeider på det elektriske anlegget skal bare utføres av en utdannet elektriker som følger de elektrotekniske reglene.
- Før arbeider på det elektriske anlegget skal maskinen frakobles spenning. For å gjøre det settes skillebryteren på **AV** og sikres mot å bli slått på igjen.

Advarsel

Livsfare på grunn av elektrisk støt med åpnede panelplater

Ved drift av maskinen uten panelplater vil strømførende deler være fritt tilgjengelige. Kontakt med disse delene fører til alvorlige personskader eller også til dødsfall.



- Før panelplater åpnes skal maskinen frakobles spenning. For å gjøre det settes skillebryteren på **AV** og sikres mot å bli slått på igjen.
- Alle panelplater settes på før maskinen tas i drift igjen.

Advarsel

Fare for personskader når man beveger seg inn i et fareområde

Ved transport- montering-, idriftsetting-, vedlikehold- og reparasjonsarbeider kan det forekomme at uautoriserte personer oppholder seg i fareområdet, eller trer inn i dette. Dette kan føre til personskader.



- Arbeider på og med maskinen skal man kun la dertil kvalifiserte personer gjennomføre.
- Uautoriserte personer vises vekk fra fareområdet.
- Fareområdet sperres av og merkes for utenforstående.
- Tilgjengelige sikkerhetsinnretninger skal aldri fjernes fra maskinen eller settes ut av drift.

Forsiktig

Fare for forbrenning og skålding som følge av varmen i skyllevann, oppvask og maskindeler

Kontakt med skyllevann, oppvask og maskindeler med svært høy temperatur kan føre til forbrenning/skålding av huden.



- Bruk vernehansker ved behov.
- Ved behov, la oppvasken avkjøles før den ryddes vekk.
- Ved behov, la maskinen avkjøles før maskindeler berøres.
- Maskinens dør eller hette skal aldri åpnes mens skylling pågår.
- Bruk kun håndtak som er beregnet for åpning eller lukking.



⚠ Forsiktig

Klemmefare

Når hetten lukkes kan kroppsdeler klemmes.

- Forsikre deg om at det ikke er deler av kroppen mellom hetten og gjenstandene under etter at du har startet nedoverbevegelsen (automatisk eller manuelt betjent hette).
- Lukk manuelt betjent hette med det blå håndtaket.

⚠ Forsiktig

Fare for personskade og skade på eiendom ved å legge gjenstander på hetten

Ved hettebevegelser kan gjenstander falle.

- Pass på at det ikke er noen gjenstander på hetten.

Obs

Miljøskader som følge av upassende deponering av væsker

Ved arbeider på og med maskinen kan det samle seg væsker (f.eks. smørefett og -oljer, hydrauliske oljer, kjølemiddel, rengjøringsmidler som inneholder løsemidler etc.) som er skadelige for miljøet. Miljøet kan bli skadet ved upassende deponering av disse væskene.

- Væsker skal alltid samles opp, oppbevares og transporteres i egnede beholdere.
- Væsker skal aldri blandes.
- Væsker deponeres på faglig forsvarlig vis i henhold til de lokale bestemmelsene.



9.1



Vedlikeholdsarbeider

Merknad

Vedlikeholdsarbeider skal kun utføres av en autorisert hushåndverker eller en autorisert servicetekniker.

Rengjøringsarbeider og bytte av forfilter i oppvaskmaskinen med GiO-modul må utføres av opplært betjeningspersonale.

Oppvaskmaskinen er konstruert for et minimalt behov for rengjøring, pleie og vedlikehold.

For at oppvaskmaskinen skal fungere pålitelig, sikkert og i lang tid, samt med tanke på hygiene og renhet, må den likevel stelles og vedlikeholdes på en faglig korrekt måte.

Vi anbefaler at du inngår en vedlikeholds kontrakt med vår verkstedsrepresentant for å sikre lang brukstid for oppvaskmaskinen.

Ved alt regelmessig vedlikehold må det utføres en funksjonskontroll på alle sikkerhetsinnretninger på oppvaskmaskinen.

- Vedlikeholdsintervallene som er angitt i denne brukerveiledningen, må overholdes.
- Vær oppmerksom på vedlikeholdsanvisningene for enkeltkomponentene i denne brukerveiledningen.
- Miljøfarlige rengjøringsmidler må deponeres forskriftsmessig.

9.2 Vedlikeholdstabell

Vedlikeholdsarbeid Visuell kontroll	U= M-i-Clean U H=M-i-Clean H	Kontrollert	Rengjort	Skiftet	Vedlikeholdskrav
1. Feilminne					
Sjekk feilminnet for uvanlige hendelser	U/H				årlig
2. Pumper					
Sjekk pumpene for lekkasjer og synlige skader	U/H				årlig
Sjekk pumpene for uvanlige driftslyder og funksjon	U/H				årlig
3. Vasketank, vaske- og glansmiddel-system					
Funksjonskontroll og visuell kontroll av vaske- og glansskyllealarmer	U/H				årlig
Skifte tetningsringer i vaskearmer	U/H				årlig
Sjekk tankluffellen og rengjør om nødvendig	U/H				årlig
Sjekk nivåreguleringen for tanken for lekkasjer	U/H				årlig
Sjekk siler og filtre	U/H				årlig
Sjekk kurvholderen/kurvføringen med hensyn til skader	U/H				årlig
Sjekk vaske- og skyllesystemet med hensyn til lekkasjer	U/H				årlig
Sjekk vannstanden i tanken	U/H				årlig
Sjekk dørtetningen	U				årlig
Sjekk tetningen for grovsil/såpepumpe	U				årlig
Sjekk oppvarming av tank og boiler	U/H				årlig
4. Hus					
Sjekk hus, tank og deksler med hensyn til skader og at de fungerer som de skal	U/H				årlig
Sjekk funksjonen til døren og dørvektbalansen	U				årlig
5. Hette og hettevektutjevning					
Sjekk hettebevegelsen for uvanlige driftslyder	H				årlig
Ta av lagerblokken <ul style="list-style-type: none"> • Sjekk lagerrullene i lagerblokken • Rengjør dreneringshullet i hetten 	H				årlig
Visuell kontroll av hetteopphenget	H				årlig
Rengjør hettelabyrinten og bakveggstetningen	H				årlig
Sjekk at håndtakene sitter godt fast og stram festeskruene om nødvendig	H				årlig
Sjekk levetid for fjær og kjettinger <ul style="list-style-type: none"> • Utskifting • HM/HL og EcoTemp ET 15.1/17.1: Bytte av styringsblokk til sikkerhetsstangen og fjærenes hengeplate • HXL og ET 22.1: Bytte av styringsblokk, hengeplate bare om nødvendig 	H				årlig etter 650 000 batcher eller 12 år
Rengjør løpeflater på firkantør	H				årlig
6. Ferskvanninstallasjon					
Sjekk ventiler, rengjør smussfanger	U/H				årlig
Sjekk at nivåkontrollen / luffellen til boileren er tett	U/H				årlig
Sjekk boiler, slanger, klemmer, plastdeler med hensyn til lekkasjer	U/H				årlig
Sjekk boilertømmingen med hensyn til lekkasjer	U/H				årlig
7. Avløpsvanninstallasjon					
Skift ut klaff for luffeventil	U/H				årlig
Sjekk pumpeadferden ved tømming	U/H				årlig
Sjekk at pumper, slanger og varmeveksler for avløpsvann (tilleggsutstyr) er tette	U/H				årlig

Vedlikeholdsarbeid					U= M-iClean U	H= M-iClean H	Kontrollert	Rengjort	Skiftet	Vedlikeholdskrav
Visuell kontroll										
8. Dosering av vaskemiddel										
Skift ut slangen og de tilhørende tetningene på beslagene					U/H					årlig
Sjekk doseringssystemet for rengjøringsmiddel med hensyn til funksjon og lekkasjer					U/H					årlig
9. Dosering av glansmiddel										
Skift ut slangen og de tilhørende tetningene på beslagene					U/H					årlig
Kontroller doseringssystemet for glansmiddel med hensyn til funksjon og lekkasjer					U/H					årlig
10. Testkjøring med funksjonstest av hele maskinen										
Kontroller påfylling og oppvarming til driftsklar tilstand					U/H					årlig
Visuell kontroll av hele maskinen med hensyn til lekkasjer					U/H					årlig
Utfør testvask og kontroller rengjøringsresultat					U/H					årlig
11. Valg										
Integrert omvendt osmose-system (hvis tilstede)										
Visuell kontroll av hele systemet med hensyn til lekkasjer					U/H					årlig
Skift forfilter (standardmembran (< 0,1 mg/l))					U/H					hvert halvår
Skift forfilter (klorbestandig membran ($\geq 0,1$ og $\leq 2,0$ mg/l))					U/H					hvert kvartal
Sjekk finsilnnsatsen og drosselen i konsentratledningen					U/H					årlig
Sjekk konsentratavløpet for funksjon og avleiringer					U/H					årlig
Fyll ut separat protokoll „Sertifikat for igangkjøring GiO“					U/H					årlig
Delvis avsaltning (TE) / totalavsaltning (VE) (hvis tilgjengelig)										
Funksjonstest					U/H					årlig
Varmebevaringssystem (hvis tilgjengelig)										
Visuell kontroll av løftearmer					H					årlig
Sjekk plater for skader					H					årlig
Funksjonstest					H					årlig
Varmegjenvinning fra avtrekksluft (hvis tilgjengelig)										
Funksjonstest av vifte					U/H					årlig
Funksjonstest magnetventil					U/H					årlig
Visuell kontroll og lekkasjekontroll					U/H					årlig
12. Vannkvalitet temperatur										
Drikkevann	°C	°dH	°KH	µS/cm	U/H					årlig
Vannkvalitet etter vannbehandling (hvis tilgjengelig)		°C	°dH	µS/cm	U/H					årlig
13. Elektrisk sikkerhetskontroll (sertifikat er valgfritt)										
Gjennomfør visuell kontroll					U/H					årlig
Jordledningssjekk					U/H					årlig
Isolasjonsmotstandmåling					U/H					årlig
Strømmåling jordledning					U/H					årlig

9.3 Skifte forfilteret til modulen for omvendt osmose (GiO-MODUL)

Oppvaskmaskiner med omvendt osmose (GiO-MODUL) har et forfilter som må skiftes av maskineieren hver 6. måned (standardmembran (< 0,1 mg/l)) eller hver 3. måned (klorbestandig membran, ($\geq 0,1$ og $\leq 2,0$ mg/l)). Reservedelspakken inneholder et nytt filter, tetning, klistremerke og beskrivelse. En passende nøkkel for å skru på forfilteret følger med oppvaskmaskinen.

➔ På displayet vises meldingen for skifte av forfilteret (meldingsnr. 408 "Skifte forfilter på osmoseanlegget").



- Koble oppvaskmaskinen spenningsfri og steng vanntilførselen.
- Gjør klar en passende beholder for å fange opp eventuelt vann, f.eks dryppebrett.

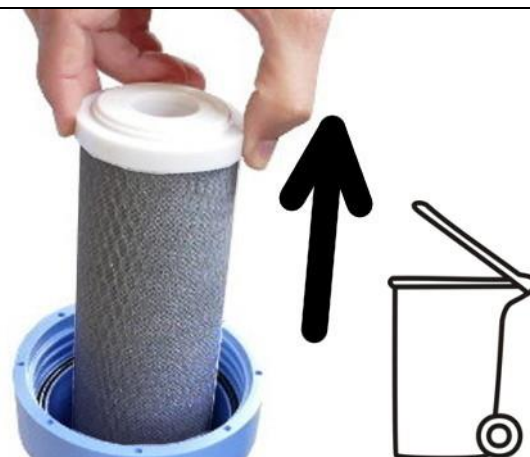


- Skyll nytt filterelement grundig både innvendig og utvendig med rent vann.

Skifte ut filterelement (oppvaskmaskinen er spenningsfri og vanntilførselen stengt!)



1. Skru på huset med urviseren ved hjelp av nøkkelen. Sett et dryppebrett under!



2. Tøm vannet og fjern brukt filterelement.



3. Rengjør og skyll filterhuset grundig. Fjern avleiringer.



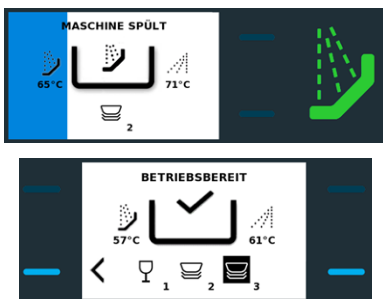
4. Skift ut gammel tetningsring.



5. Sett inn det nye filterelementet som er skylt både innvendig og utvendig. Sjekk at tetningene sitter riktig.



6. Hold huset loddrett og skru fast for hånd.



7. Kontroller med hensyn til lekkasjer: Klargjør vann- og strømforsyning. Fyll maskinen eller utfør en vaskesyklus.



8. Merk datoklistrelappen og klistre den på filterelementet.

9. Sett på eventuelt avmonterte deksler igjen.

10. Tilbakestill utvekslingsintervallet i styringen, se side 44.

Merke klistrelappen

1. Fjern den gamle klistrelappen (hvis montert).
2. Sett ny klistrelapp synlig på huset.



3. Gjør den nye utskiftningsdatoen „synlig“, ved standardmembran ($< 0,1$ mg/l) 6 måneder, ved klorbestandig membran ($\geq 0,1$ og $\leq 2,0$ mg/l) 3 måneder i forkant. Bruk f.eks. en tusj til dette. Figuren viser eksemplarisk utskiftningsdatoen juli (markering 7) 2014 (markering 14)

9.4 Daglig rengjøring

Obs

Materielle skader ved utslipp av vann

Dersom strømledninger eller elektroniske komponenter kommer i kontakt med vann, kan de bli skadet.

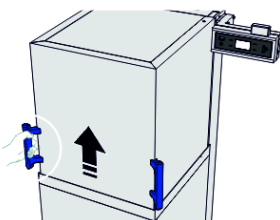


- Oppvaskmaskin, koblingsskap eller andre elektrotekniske komponenter skal **aldri** spyles med vannslange eller høytrykksvasker.
- Det sikkerstilles at ikke vann kan trenge utilsiktet inn i maskinen.
- Ved rett oppstilling på bakken skal rommet rundt **aldri** oversvømmes.

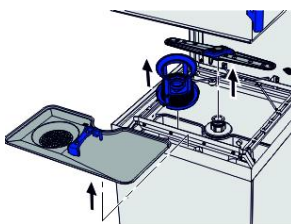
Maskinen er tømt, se kapittel «Sett oppvaskmaskinen ut av drift», på side 41.



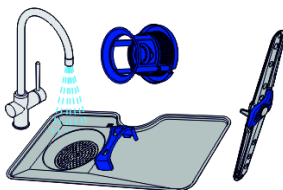
- 1 a) Åpne hetten med den tilsvarende bekreftelsesknappen **pil opp**.



- b) Åpne hetten ved å trykke.

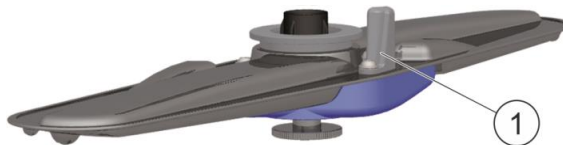


2. Ta ut sil, filter og vaskesystemer.



3. Alle matrester som sitter fast på tanken, varmeelementet i tanken og på silene må fjernes med en børste.
4. Ta ut vaske- og skyllearmer og skylld grundig under rennende vann. Vær spesielt oppmerksom på dysene!
5. Rengjør filter under rennende vann.

Ikke bruk skummende oppvaskmidler til forhåndsrensing eller til rengjøring av maskinen. Skum fører til funksjonsforstyrrelser og til et dårlig skylleresultat.



6. For at sensoren kan registrere rotasjon av skyllearmen, må alle smusspartikler og jernholdige partikler som sitter fast på på magneten (1) fjernes.
7. Monter alle deler igjen.

9.5 Rengjøring av overflatene av rustfritt stål

Obs

Materielle skader ved upassende rengjøring

Dersom deler av rustfritt stål rengjøres med uegnede rengjøringsmidler, pleiemidler og rengjøringsutstyr, kan det medføre skader, belegg eller misfarging på maskinen.

- Bruk aldri aggressive rengjørings- eller skuremidler.

- Bruk aldri rengjøringsmidler som inneholder saltsyre eller blekemidler basert på klor.
- Ikke bruk rengjøringsutstyr som tidligere har blitt benyttet til rengjøring av stål som ikke er rustfritt.

Obs

Materielle skader på grunn av aggressive rengjøringsmidler

Bruk av aggressive rengjørings- og pleiemidler i nærheten av maskinen, kan gjennom fordampning føre til skader på maskinen.

- Det sikkerstilles at rengjørings- og pleiemidler ikke kan komme i direkte kontakt med maskinen.
- Det skal ikke benyttes noen aggressive rengjøringsmidler (f. eks. aggressiv flisrens) til rengjøring av rommet rundt.
- Følg anvisningene på produktemballasjen.
- I tvilstilfeller kan du før anvendelse, be om informasjon fra de som tilbyr disse produktene.

Vi anbefaler at overflatene i rustfritt stål, ved behov, kun rengjøres med rengjørings- og pleieprodukter som er egnet for rustfritt stål.

- Rengjør deler som er lett tilsmusset med en myk og evt. fuktig klut eller svamp. Vi anbefaler å kun bruke demineralisert vann for å fukte.
- For å forhindre kalkavleiringer, tørk overflatene grundig tørre etter rengjøring.

9.6

Avkalking

⚠ Advarsel

Fare for personskader ved kontakt med syrer

Avkalkningsmiddel fører til helseskader ved kontakt med hud eller øyne, eller ved svelging.

- Bruk øyebeskyttelse.
- Bruk vernehansker.
- Ved svelging av kjemikalier eller vann som er tilsatt kjemikalier (skyllevann) skal en lege oppsøkes umiddelbart.
- Følg sikkerhetshenvisningene til produsenten.

Driften av maskinen med hardt vann, kan forårsake forkalkning av varmtvannsberederen og tankens innvendige rom. I dette tilfelle er det nødvendig med en avkalking av tankens indre rom, kjelhuset, tankens og varmtvannsberederens oppvarming samt vaske- og skyllesystemet.

Med servicekoden **40044** når du autorisasjonsnivået 4 (se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 42). Her kan funksjonen **AVKALKE** (for vasketanken) velges i handlingsmenyen.



I i-menyen, kan du under fanen **doseringsteknikk** justere temperaturen og tiden for avkalking.

- Til avkalking skal det kun brukes produkter som egner seg til industrielle oppvaskmaskiner.

9.7 Reservedeler

Vennligst andi følgende i all kommunikasjon og / eller bestilling av reservedeler:

Type:
SN:


(Denne informasjonen er på typeskiltet, se kapittel «Typeskilt», på side 14.)

10 Demontering og deponering

Emballasjen og det gamle apparatet kan, i tillegg til verdifulle råvarer og gjenvinnbare materialer, også inneholde helse- og miljøskadelige stoffer som var nødvendige for funksjonen og sikkerheten til apparatet.

Ikke kast det gamle apparatet i husholdningsavfallet. Ta i stedet kontakt med fagforhandleren din eller den lokale gjenvinningsstasjonen for å få informasjon om hvordan du avhender det gamle apparatet.

10.1 Deponering av emballasjematerialet

Alt emballasjematerialet er laget av resirkulerbare materialer. Følgende materialer brukes:

- Firkantet treramme
- Plastikkfolie (PE-folie)
- Kartonasje (kantbeskyttelse)
- Emballasjebånd (båndstål)
- Emballasjebånd (plast (PP))



Merknad

Den firkantete trerammen består av ubehandlet, rå, gran- / furutre. For beskyttelse mot skadedyr, kan landsspesifikke importforskrifter foreskrive behandlet trevirke.

10.2 Demontere og avhende det gamle apparatet

Advarsel

Fare for personskader ved kontakt med kjemikalier

Vaskemiddel og glansmiddel fører til helseskader ved kontakt med hud eller øyne, eller ved svelging.

- Bruk øyebeskyttelse.
- Bruk vernehansker.
- Ved svelging av kjemikalier eller vann som er tilsatt kjemikalier (skyllevann) skal en lege oppsøkes umiddelbart.

- Skyll eventuelt maskinkomponenter, beholdere, doseringsenheter og slanger med rent vann for å fjerne kjemikalierester. Bruk egnet verneutstyr (hansker, vernebriller).



Apparatet er merket med dette symbolet. Følg de lokale forskriftene for forskriftsmessig avhending av det gamle apparatet.

Lever komponentene til gjenvinning sortert i henhold til materialet.

11 Forkortelser

Forkortelser	Betydning
GiO	GiO-modul, integrert omvendt osmose-system
pH	Med pH-verdien angis surheten av væsker
LpA	LpA er lydtryknivået på arbeidsplassen
dB	Decibel, enhet for lydtryknivå.

12 Indeks

A

A0-styring	17
AirConcept	18
Ansvar og garanti	5
Atferd i farlige situasjoner	12
Automatisk vaskestart	37, 43
Autorisasjonsnivå	
bruker	42
endre	42, 44, 45, 47, 48, 56
handlingsmeny	43
i-meny	43
utvidet	42
Avhending av det gamle apparatet	57
Avkalking	43, 56

B

Begrenset drift	38, 41
Beskrivelse av maskinen	4
Blå driftkonsept	15
Bruk som ikke er forskriftsmessig	10

D

Daglig rengjøring	55
Deaktivere Bluetooth-grensesnitt	45
Demontering	57
Demontering og deponering	57
Deponering av emballasjematerialet	57
Dosering	
glansmiddel	16
rengjøringsmiddel	16
Doseringsenheter	16
Drift/betjening	26

E

EF-/EU-samsvarserklæring	19
Elektrisk tilkobling	
fast tilkobling	22
hvem kan koble til	22
jordledningssystemet	22
omkoblingsevne	24
potensialutjevning	23
restfarer	22
sikring på stedet	23
skillebryter på stedet	23
spenning/frekvens	22
strømledning	22
Energisparing	

avløpsvanns-varmegjenvinning	19
avtrekksluft-varmegjenvinning	18
økomodus	19
varmelagring	18

Ergonomi

hetteautomatikk	17
-----------------------	----

F

Feil	38, 40
Forkortelser	58
Funktionsbeskrivelse	13

G

GiO-MODUL	16
Gjeldende dokumenter	5
Gjennomføre idriftsetting	26
Gjøre maskinen personlig	45
glassbetjeningspanel	13
Glassbetjeningspanel	26
Grunnleggende sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskrifter	10

H

Handlingsmeny	43
Henvisninger i veiledningen	6
Henvisninger om brukerveiledningen	4
Hette	13
Hetteautomatikk	17
Hettehåndtak	13

I

Idriftsetting	
Vilkår	25
Igangsettingsfunksjoner	34
i-meny	43
Intelli-start	17, 36

K

Kontroll av leveringstilstanden	20
Kontrollpanel	13
Krav til avløpsvanntilkoblingen	20
Krav til den elektriske tilkoblingen	22
Krav til oppstillingsstedet	20
Krav til personalet	7
Krav til tilkoblingen for ferskvann	20
Kurvgjengkjenning	17, 36
Kurvstyring	14

L			
Leveransemengde	4		
Lufting av ledningene	29, 47		
Lufting glansemiddelledning	43		
Lufting rengjøringsmiddelledning	43		
Lyselement	13, 15		
M			
Manuell hette	38		
Maskinens vekt	19		
Meldinger	39		
Menyoversikt			
handlingsmeny	43		
i-meny	43		
Montering	20		
Monteringsvilkår	20		
N			
Nøddrift	38, 41		
Nullstille teller	44		
avsaltingspatron	44		
filterinnsats UO	44		
vedlikeholdsteller	44		
O			
Økomodus	19		
Oppstart	25		
Oppvask			
Rydd ut oppvasken	37		
Oppvask			
Plasser oppvasken	30		
sett oppvaskmaskinen i drift	29		
Starte vaskeprosessen	34		
Velg vaskeprogram	30, 35, 36		
Oversiktsbilde	13		
ekstern visning	13		
indre visning	14		
P			
Private Label 2.0	45		
Produktbeskrivelse	13		
Program			
HL 33			
HM/HXL	31		
HM-PW/HXL-PW	32		
tilordning	31		
R			
Rengjøre overflatene av rustfritt stål	55		
Rengjøring			
sildeksel	14		
sugesil	14		
vaskearm	14		
Rengjørings- og glansmiddel	16, 27		
Reservedeler	57		
Restrisikoer	8		
S			
Servicekoder	42		
Sett oppvaskmaskinen ut av drift	41, 55		
Sikkerhet	6		
Sikkerhetssymboler i veiledningen	6		
Skift forfilter	52		
Skifte kanne	48		
Skylling	28		
med skylleknapp	34		
skylletidsforlengelse	35, 36, 37		
Skylling			
kurvgjenkjenning	14, 17, 36		
trykkedrift	35		
Slå av	41, 55		
Støynivå	19		
Symbolforklaring	6		
T			
Tekniske data	19		
Termisk desinfeksjon	18		
Termodesinfeksjon	17		
Thermolabel-desinfisering	18		
Tiltenkt bruk	10		
Transport	24		
Trykknivåer	17		
Tvangstømming	19		
U			
Utføre vannskifte manuelt	47		
Utførelse av monteringen	24		
V			
Valg	16		
kurvgjenkjenning	14		
Valgfritt			
Thermodesinfeksjon	17		
Vannskifte	43		
Vaskearm	14		
Vasking			
Forbredelse	28		
Vedlikehold	50		
Vedlikehold og rengjøring	48		
Vedlikeholdstabell	16, 51		

13 Notater

.....

.....



The clean solution



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com

Forbehold om endringer i utførelse og konstruksjon!